

Серия «Женщины в тюрьме и дети заключенных матерей»



**Русский**

English

Français

Español

# Влияние на детей тюремного заключения их родителей

Оливер Робертсон

апрель 2007

Офис Квakers в ООН

Перевод на русский язык  
сделан PRI, 2010 г.



Серия «Женщины в тюрьме и дети заключенных матерей»

**Влияние на детей  
тюремного  
заключения  
их родителей**

**Оливер Робертсон**

**апрель 2007**

**Офис Квakers в ООН**

**PRI, 2010**

*О проекте*  
**«Женщины в тюрьме и дети заключенных матерей»**

С 2004 года Бюро Квakers при ООН (Женева) проводит исследование «Женщины в заключении и дети заключенных матерей», являющееся частью совместного проекта с Советом Квakers по делам Европы (Брюссель), организацией Квakers – миру и обществу (Великобритания) и представительством Всемирного консультативного комитета друзей в Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию ООН и Конгрессе по предупреждению преступности ООН.

Цель проекта – лучше понять конкретные проблемы, с которыми сталкиваются заключенные женщины и дети заключенных матерей, и определить наилучшие способы, которые могли бы использоваться для их решения правительствами и должностными лицами, ответственными за разработку политик и стратегий.

Книга может быть выслана по запросу.

Другие публикации Бюро квakers при ООН (QUNO) можно скачать на сайте: [www.quno.org](http://www.quno.org)

Работа QUNO в рамках проекта «Женщины в тюрьме» финансируется Irish Aid.

Quaker United Nations Office  
Avenue du Mervelet, 13  
1209 Geneva  
Switzerland

*Tel:* +41 22 748 48 00  
*Fax:* +41 22 748 48 19  
*Email* [quno@quno.ch](mailto:quno@quno.ch)

**Оливер Робертсон.** Влияние на детей тюремного заключения их родителей. – Офис Квakers в ООН, 2007. М.: PRI, 2010. – 56 с.

## Содержание

Пояснение к тексту .....	5
<b>Часть I. Краткий обзор .....</b>	<b>7</b>
Введение .....	7
Масштаб проблемы.....	8
Реакция детей .....	9
Клеймо .....	12
Основные положения .....	15
<b>Часть II. Период, предшествующий тюремному заключению .....</b>	<b>16</b>
Арест .....	16
Предварительное заключение.....	17
Судебный процесс и вынесение приговора.....	18
Основные положения .....	20
<b>Часть III. Во время заключения .....</b>	<b>21</b>
Поддержание взаимоотношений между родителями и детьми.....	21
Свидания в тюрьме .....	25
Родители, приговоренные к смертной казни.....	34
Дети, живущие в тюрьме.....	35
Жизнь за пределами тюрьмы .....	38
Бедность и финансовые вопросы .....	43
Основные положения .....	44
<b>Часть IV. После заключения .....</b>	<b>46</b>
Возвращение.....	46
Возможность криминализации детей и родителей в будущем .....	50
Основные положения .....	52
<b>Часть V. Резюме рекомендаций .....</b>	<b>53</b>



## Пояснения к тексту

Исследования влияния заключения родителей на детей пока еще находятся в зачаточном состоянии. Многие из них ограничены узкой темой, небольшим отрезком времени или недостаточным числом респондентов, и по этой причине выводы, к которым они приходят, не могут считаться ни авторитетными, ни универсальными. Заявления и утверждения, содержащиеся в настоящем материале, основаны на свидетельствах, полученных на данном отрезке времени, и поэтому к ним надо относиться с определенной долей осторожности. Читатели должны иметь в виду, что последующие исследования могут поставить под сомнение текущие данные.

Многие из приведенных здесь примеров происходят из западных англоязычных стран, главным образом из Великобритании и США. Это отчасти связано с тем, что у автора не было возможности использовать материалы на каких-либо языках кроме английского. Кроме того, в этих странах было проведено много исследований на указанную тему. Несмотря на то, что такой подход может привести к тому, что примерам, относящимся к определенным юрисдикциям, уделяется непропорционально много внимания, основные проблемы, поднятые здесь, важны для всех. Мы будем рады любым комментариям, добавлениям, примерам или изменениям. Все предложения следует направлять в Бюро Квакеров при ООН (контактная информация приведена на внутренней стороне обложки).

В текст включены примеры успешной практической деятельности, выделенные «рамками». Стратегии и программы, на которые таким образом обращается внимание, не являются единственными положительными практическими примерами в сфере решения проблем заключения родителей и влияния, которое оно оказывает на детей. Эти примеры выбраны, потому что они представляют собой тщательно продуманные комплексные решения конкретных проблем. Многие из них помогают решать проблемы долгосрочного характера и способны оказывать положительное воздействие на группу, более широкую, чем заключенные родители и их дети.



## Часть I: Краткий обзор

### Введение

Детей заключенных родителей часто называют забытыми жертвами тюремного заключения. Когда мать или отец отправляется в тюрьму, это оказывает на ребенка воздействие, обычно неблагоприятное. Однако это воздействие редко принимается во внимание в уголовном процессе, главной целью которого является определение индивидуальной вины или невиновности и наказание преступника. Отказ от учета интересов и мнения детей заключенных родителей на всех стадиях процесса отправления правосудия – от ареста до суда, заключения, освобождения и интеграции в общество – может привести как к пренебрежению их правами, нуждами и интересами, так и к прямому их нарушению.

Вследствие заключения родителей или одного из них дети могут быть вынуждены взять на себя новую роль и оказывать остальным членам семьи хозяйственную, эмоциональную или финансовую поддержку. Их отношения с заключенными родителями и окружающими людьми часто меняются в худшую сторону. Иногда им приходится менять место жительства или учебы. Это воздействие в значительной мере остается не признанным в системах уголовного правосудия стран всего мира, многие из которых не фиксируют информацию о детях заключенных или хотя бы об их наличии. Попытки компенсировать это упущение имеют скорее характер частных и местных инициатив, чем изменения официальных процедур с целью первоочередного удовлетворения интересов ребенка, оказавшихся под воздействием проблем, связанных с заключением родителей.

Это пренебрежение интересами детей, чьи родители находятся в заключении, со стороны чиновников и государственных структур – вполне предсказуемое последствие деятельности систем правосудия «концентрирующихся на принципах ‘правосудия’ и ‘индивидуальной ответственности’». <sup>1</sup> Внимание к преступнику означает, что люди, находящиеся рядом с преступником, постоянно игнорируются, начиная с его ареста и заканчивая периодом после освобождения. Полицейские могут не придавать значения тому, как повлияет на ребенка ночной арест родителей, хотя для детей это – пугающий и травмирующий опыт. Слишком часто судьи при вынесении приговора не принимают во внимание родительские обязанности правонарушителей. <sup>2</sup> Здания и режимы тюрем создавались без учета интересов юных посетителей, и поэтому они часто расположены в отдаленных и труднодоступных местах и не подходят для детских посещений. Возвращение одного из родителей домой к семье после заключения становится испытанием для всех, кого это касается, и все же заключенные и их семьи редко получают поддержку, необходимую им в этот сложный период, который может стать столь же разрушительным, как само заключение.

---

<sup>1</sup> Gloria Larman and Ann Aungles (1993) “Children of prisoners and their outside carers: the invisible population” in *Women and the Law: Proceedings of a conference held 24-26 September 1991*, p.263 (Глория Лармен и Энн Англз. Дети заключенных и те, кто о них заботится: невидимое население. / Женщины и закон: заседание конференции 24-26 сентября 1991 года).

<sup>2</sup> Хотя заключенные в первую очередь несут ответственность за детей, и именно детям посвящена настоящая работа, есть и другие группы, такие как пожилые или нетрудоспособные взрослые, или находящиеся под опекой, к кому также могут относиться некоторые вопросы, рассматриваемые здесь.



И из рассказов, и из академических исследований известно, что многие негативные моменты, связанных с заключением родителей, могут быть смягчены, если интересы детей действительно принимаются во внимание. Помогая детям понять, что произошло с ними и их родителями, и уменьшая, таким образом, их страх и неуверенность, содействуя поддержанию их контактов с заключенными родителями через переписку, телефонные переговоры и посещения, оказывая поддержку после возвращения родителей из тюрьмы можно уменьшить воздействие, которое оказывает на детей заключение их родителей.

Оказание помощи семьям в поддержании тесных взаимоотношений может содействовать снижению вероятности будущего антиобщественного или криминального поведения заключенных родителей и их детей. Известно, что возможность возвращения после освобождения из заключения в благоприятную семейную среду – главное препятствие к совершению дальнейших преступлений. Недавние исследования также показали, что факт заключения одного из родителей увеличивает вероятность антиобщественных или криминальных проявлений в поведении ребенка в будущем (более подробно читайте об этом в разделе *Возможность криминализации детей и родителей в будущем*). При том, что главной целью любой системы правосудия должно быть предотвращение совершения преступлений и обеспечение минимизации числа жертв преступлений, внимание к детям заключенных могло бы стать существенным дополнением к имеющимся инструментам предупреждения преступности и борьбы с ней.

### Масштаб проблемы

Проблемы, связанные с заключением родителей, затрагивают миллионы, возможно десятки миллионов детей во всем мире. Эти семьи часто относятся к наиболее обделенным и уязвимым слоям общества. Точные цифры, характеризующие масштаб проблемы, недоступны, поскольку власти редко владеют данными о детях заключенных, но в рамках различных исследований предпринимались попытки оценить ситуацию в некоторых странах. В Австралии приблизительно у 145 000 детей в возрасте до 16 лет (что составляет почти 5% от общего числа детей в Австралии) один из родителей побывал в заключении, причем доля таких детей возрастает до 20%, если семья принадлежит к коренному меньшинству.<sup>3</sup> У детей приблизительно 20 000 бразильских женщин матери находятся в тюрьме (общее количество, включающее детей, у которых в заключении находятся отцы, вероятно намного выше).<sup>4</sup> В 1999 году примерно 1 498 800 детей в Америке имели заключенных родителей, что почти на 500 000 больше, чем в 1991.<sup>5</sup>

Однако эти дети не являются типичными представителями общества, в котором они живут. Исследования показывают, что по сравнению с населением в целом они с наибольшей степенью вероятности происходят из семей, члены которых имеют опыт безработицы, многочисленные проблемы в области психического здоровья, семейные сложности, подвергались насилию, сталкивались с разнообразными проблемами, связанными с их принадлежностью к низшему социально-

<sup>3</sup> Simon Quilty (Саймон Квилти), личная переписка с Обществом Друзей от имени Defence for Children International, Австралия.

<sup>4</sup> С. Howard (2003) *Main Issues Facing Brazil's Women Prisoners* (unpublished) (С. Говард. Основные проблемы заключенных женщин в Бразилии), не опубликовано.

<sup>5</sup> Christopher J. Mumola (2000) *Incarcerated Parents and Their Children*, US Department of Justice), p.1 (Кристофер Дж. Мумола. Заключенные родители и их дети. / Департамент юстиции США, стр.1).

му классу.<sup>6</sup> Опыт насилия или психического нездоровья в семье особенно характерен для детей, чьи матери находятся в заключении, поскольку женщины-заключенные сталкиваются с подобными проблемами гораздо чаще чем заключенные мужчины или женская часть общества в целом.<sup>7</sup> Нахождение ребенка в такой среде может увеличивать риск развития антиобщественных или криминальных тенденций в его будущей жизни (хотя и не обязательно)<sup>8</sup>, и это должно непременно приниматься во внимание при выборе наилучшего способа поддержки ребенка, интересы которого затронуты фактом заключения родителя. Кроме того, определяя, в чем заключаются интересы ребенка, необходимо советоваться с самим ребенком, принимая во внимание его/ее возраст и зрелость.

### Реакция детей

Заключение и даже задержание родителей обычно вызывает у их детей сильную реакцию. Реакции бывают разнообразными и могут включать печаль, гнев, беспокойство, чувство утраты; разные дети могут испытывать разные чувства. «Некоторые дети привыкли к тому, что и до заключения родители не проводили с ними много времени. У некоторых детей родители непредсказуемы из-за депрессий или алкогольной/наркотической зависимости. Родители других детей уделяли им много внимания до того, как были лишены свободы».<sup>9</sup> Даже внутри одной семьи реакции не одинаковы. «Хотя семьи заключенных часто испытывают похожие стрессы ... [они] не являются однородной группой. Даже в пределах культурных и уголовно-исполнительных контекстов, тюремное влияние на членов семьи, возможно, будет различаться в зависимости от личных взаимоотношений, типа преступления, систем социальной поддержки и других социо-демографических факторов».<sup>10</sup>

Влияние родительского заключения на детей может быть глубоким и длительным. Часто из-за факта заключения родителей дети подвергаются дискриминации и стигматизации<sup>11</sup> и страдают от страха, позора, стыда, вины и низкой самооценки.<sup>12</sup>

---

<sup>6</sup> Joseph Murray (2005) "The effects of imprisonment on families and children of prisoners" in A. Liebling & S. Maruna (eds) *The effects of imprisonment*, p.448 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна). Мюррей рассуждает о тюремном заключении в Великобритании, хотя его выводы о том, что заключенные чаще происходят из неблагополучных групп населения, отражают результаты исследований, проведенных в других странах.

<sup>7</sup> Rachel Taylor (2004) *Women in Prison and Children of Imprisoned Mothers: Preliminary Research Paper* (QUNO), p.iv (Рейчел Тейлор. Женщины в тюрьме и дети заключенных матерей: предварительные результаты исследования).

<sup>8</sup> Children of Prisoners Library (2003) *Risk and Protection* (Families and Corrections Network). (Библиотека «Дети заключенных». Риск и защита. / Сеть «Семьи и наказания»).

<sup>9</sup> Children of Prisoners Library (2003) *What Do Children of Prisoners and their Caregivers Need?* (Families and Corrections Network). (Серия «Дети заключенных». Что нужно детям заключенных и тем, кто о них заботится? / Сеть «Семьи и наказания»).

<sup>10</sup> Joseph Murray (2005) "The effects of imprisonment on families and children of prisoners" in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.445 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна).

<sup>11</sup> Ann Cunningham (2001) "Forgotten Families – the impacts of imprisonment" in *Family Matters* Winter 2001, p.37 (Энн Каннингхэм. Забытые семьи – влияние тюремного заключения. / Семейные вопросы, зима 2001 г.).

<sup>12</sup> Charlene Wear Simmons (2000) *Children of Incarcerated Parents* (California State Library), p.4 (Чарлин Веа Симмонс. Дети родителей, лишенных свободы. / Государственная библиотека Калифорнии).

Часто ухудшаются отношения с другими членами семьи.<sup>13</sup> Некоторые дети становятся замкнутыми, страдают от «ухудшения здоровья и регрессивных проявлений как, например, ночной энурез»,<sup>14</sup> снижения школьной успеваемости и посещаемости или демонстрируют агрессию и склонность к асоциальному противоправному поведению.<sup>15</sup>

Родительское заключение иногда оказывает чрезвычайно серьезное влияние на ребенка, вплоть до расстройства его физического или психического здоровья. Разные исследования говорят о разной степени и глубине воздействия на здоровье, но среди отмеченных проблем встречаются такие как расстройство сна или пищевого поведения, появление или усиление пристрастия к наркотикам, алкоголю и табаку, депрессия, симптомы посттравматического расстройства, выражающиеся в неконтролируемых воспоминаниях о преступлении или аресте.<sup>16</sup> Дети могут также испытывать влияние других факторов, связанных с родительским заключением, как, например развод родителей (более одной пятой женатых (замужних) заключенных в Британии разводятся или расстаются в результате заключения)<sup>17</sup> или ухудшение финансового положения семьи.<sup>18</sup>

Дети по-разному понимают заключение своих родителей. Некоторым, особенно тем, которые моложе, не говорят всей правды об отсутствии родителей (например, им могут сказать, что родители в больнице, в командировке или в армии).<sup>19</sup> Некоторые дети только отчасти осознают, что произошло, даже после того, как увидели родителей в тюрьме. Другие наоборот, могут «угадать правду [самостоятельно] или просто прочесть информацию во время посещения».<sup>20</sup> Дети, которые самостоятельно узнали, что произошло, в то время как от них скрывали правду, могут предположить, что ситуация, в которой находятся их родители, гораздо хуже, чем на самом деле.

---

<sup>13</sup> Commission for Children and Young People and the Aboriginal and Torres Strait Islander Advisory Board (2001) *Discussion paper on the impact on Aboriginal & Torres Strait Islander children when their fathers are incarcerated*, p.15 (Комиссия по делам детей и молодежи и Консультативный совет по делам аборигенов и жителей пролива Торреса, 2001, материал для дискуссии о влиянии на детей аборигенов и жителей островов пролива Торреса тюремного заключения их родителей).

<sup>14</sup> Ann Cunningham (2001) "Forgotten Families – the impacts of imprisonment" in *Family Matters* Winter 2001, p.37 (*Энн Каннингхэм. Забытые семьи – влияние тюремного заключения. / Семейные вопросы, зима 2001 г.*).

<sup>15</sup> Dervla King (undated) *Parents, Children & Prison: Effects of Parental Imprisonment on Children* (Centre for Social & Educational Research, Dublin Institute of Technology), p.11 (*Девла Кинг. Родители, дети и тюрьма: воздействие на детей заключения родителей в тюрьму. – Центр социальных и образовательных исследований, Технологический институт, Дублин.*).

<sup>16</sup> Jackie Crawford (2003) "Alternative Sentencing Necessary for Female Inmates With Children" in *Corrections Today* June 2003 (*Джеки Кроуфорд. Альтернативные приговоры необходимы для заключенных женщин с детьми. / Исправление сегодня, июнь 2003.*).

<sup>17</sup> Action for Prisoners' Families, UK (2003) *Submission in response to the Green Paper Consultation 'Every Child Matters'*. (НКО «Действие в защиту семей заключенных», Великобритания, ответы на вопросы для консультаций инициативы / Зеленая книга «Каждый ребенок имеет значение»).

<sup>18</sup> Joseph Murray and David P. Farrington (2005) "Parental imprisonment: effects on boys' antisocial behaviour and delinquency through the life-course" in *Journal of Child Psychology and Psychiatry* Vol. 46, No. 12, p.8 (*Джозеф Мюррей и Дэвид П. Фаррингтон. Тюремное заключение родителей: влияние на антиобщественное поведение мальчиков и совершение ими правонарушений в течение жизни.* / *Детская психология и психиатрия.*).

<sup>19</sup> Joseph Murray (2005) "The effects of imprisonment on families and children of prisoners" in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.451 (*Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семью и детей заключенных. / Влияние заключения. Под редакцией А.Либлинг и С.Маруна.*).

<sup>20</sup> Adrienne Katz (2002-3) "Parents In Prison" in *Criminal Justice Matters* No. 50, p.19 (*Адриенн Катц. Родители в тюрьме. / Вопросы уголовного правосудия, № 50.*).

*Моя шестилетка не могла спать. Она была совершенно разбита. Через некоторое время я выяснила причину – она думала, что ее отец [заклученный] должен был жить на хлебе и воде.<sup>21</sup>*

Кроме того, если одни дети знают о заключении, а другие нет, те, которые знают, оказываются в противоречивой ситуации, при которой с одной стороны они должны хранить эту тайну, а с другой стороны, должны быть правдивыми со своими родными братьями/сестрами.<sup>22</sup>

Нет единого мнения о том, можно ли рассказывать детям о том, что родители находятся в заключении, и когда следует это делать. Сохранение факта заключения в тайне способно помочь избежать некоторых сложностей и минимизировать травматическое воздействие разлуки, в то время как «неуверенность и отсутствие информации лишают детей способности адаптироваться, [и]... дети, не имеющие информации о заключении своих родителей, чаще испытывают беспокойство и страх».<sup>23</sup> Обнаружив, что им лгали, дети могут утратить доверие к окружающим.

Заключение родителей не всегда становится для детей отрицательным опытом. В ситуации, когда ребенок подвергался в семье насилию или жестокому обращению, или даже если у него были просто плохие отношения с родителем, его жизнь может стать лучше после того, как родитель попадет в тюрьму.<sup>24</sup> Если родитель вел деструктивный или беспорядочный образ жизни (возможно в связи с зависимостью), жизнь ребенка может быть тем более стабильной и упорядоченной, чем меньше этот родитель находится рядом с ним. Кроме того, если ребенок мало общался с родителем до его (ее) заключения, воздействие может быть минимальным.

Независимо от других эмоций заключение родителя вызывает у ребенка устойчивое чувство потери. В то время как иногда оно сопровождается такими чувствами как «облегчение от того, что родитель больше не сможет причинить вред себе или другим ... [или] удовлетворение от того, что он (она) будет наказан(а) или надежда на то, что они изменятся»,<sup>25</sup> чувство потери остается. Как сказала дочь одной кенийской заключенной: «Семья без одного из ее членов неполная.

---

<sup>21</sup> Joseph Murray (2005) “The effects of imprisonment on families and children of prisoners” in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, pp.449-500 (Джозеф Мюррей (2005). Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна).

<sup>22</sup> Ria Wolleswinkel (2002) “Children of Imprisoned Parents” in Jan Willems (ed.) *Developmental and Autonomy Rights of Children: Empowering Children, Caregivers and Communities* (Intersentia), p.201 (Риа Уоллесвинкл, 2002. Дети заключенных родителей. / Права детей на личную жизнь и развитие: возможности детей, опекунов и сообществ. Под ред. Яна Виллемса).

<sup>23</sup> Ross Parke and K. Alison Clarke-Stewart (2001) “Effects of Parental Incarceration on Young Children” presented at the conference *From Prison to Home: The Effect of Incarceration and Reentry on Children, Families, and Communities*. (Росс Парк и К.Элисон Кларк-Стьюарт. Влияние родительского заключения на маленьких детей. / Конференция «Из тюрьмы домой: влияние заключения и возвращения из заключения на детей, семьи и местные сообщества»).

<sup>24</sup> Kelli Brown (2002-3) “Parents In Prison” in *Criminal Justice Matters* No. 50, p.20 (Келли Браун, 2002-3. Родители в тюрьме. / Вопросы уголовного правосудия).

<sup>25</sup> Children of Prisoners Library (2003) *Impact of Parental Incarceration* (Families and Corrections Network). (Библиотека «Дети заключенных», 2003. Влияние тюремного заключения родителей. / Сеть «Семьи и наказания»).

Мы не можем больше пользоваться ее советами, и ее роль играет кто-то другой, и это большое испытание».<sup>26</sup>

Детские чувства и реакции будут меняться во время прохождения родителем различных стадий уголовного процесса и отбытия наказания, «между травмирующим опытом, связанным с арестом, разрушительной неуверенностью во время предварительного заключения и суда, и участием в попытках семьи справиться со сроком тюремного заключения одного из своих членов».<sup>27</sup> Как упоминалось выше, разные дети по-разному реагируют на заключение родителей: некоторые из них испытывают весь спектр чувств, некоторые – ни одного. Даже внутри одной семьи родные братья/сестры могут реагировать совсем по-разному на заключение родителя. Это может быть связано с разницей в возрасте или положении в семье (старшие дети могут чувствовать, что они должны взять на себя больше ответственности за своих младших братьев или сестер, или «быть сильными», в то время как младшие дети могут испытывать трудности в формировании безопасных отношений с окружающими<sup>28</sup>), с разным уровнем понимания происходящего, неодинаковыми взаимоотношениями с заключенным родителем или просто с разным отношением к жизни и отличающимися личностными качествами.

### Клеймо

Многие дети испытывают отвержение, неодобрение и презрение из-за того, что ассоциируются с заключенным родителем. В отличие «от других причин утраты, таких как смерть или болезнь, потеря члена семьи из-за его/ее тюремного заключения редко вызывает сочувствие или поддержку со стороны окружающих»,<sup>29</sup> и «клеймо и чувство изолированности, связанные с принадлежностью к семье заключенного и причастностью в какой-то мере к деяниям преступника – главная причина многих трудностей, с которыми сталкиваются дети и семьи. Это также может сопровождаться отношением общества к родителям заключенных, как к «плохим» родителям, ... матери заключенных рассматриваются как те, кто совершил преступление не только против общества, но и против своей роли матери».<sup>30</sup>

С таким отношением особенно тяжело справляться, поскольку у многих семей расставание с родителями из-за их заключения вызывает чувства, сходные с горем, связанным со смертью любимого человека, но с дополнительной проблемой

---

<sup>26</sup> Peter Opiyo (2007) “Joy amid despair: Women’s Prison hosts families of inmates” (*Pumep Onaio*. Радость и отчаяние: женские тюрьмы принимают семьи заключенных) in *East African Standard* [http://www.eastandard.net/archives/cl/hm\\_news/news.php?articleid=1143963274&date=3/1/2007](http://www.eastandard.net/archives/cl/hm_news/news.php?articleid=1143963274&date=3/1/2007) (прочитано в январе 2007).

<sup>27</sup> Joseph Murray (2005) “The effects of imprisonment on families and children of prisoners” in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.446. (*Джозеф Муррей*. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна, стр. 446).

<sup>28</sup> Joseph Murray (2007) “The cycle of punishment: Social exclusion of prisoners and their children” in *Criminology and Criminal Justice* Vol. 7, No. 1, p.66 (*Джозеф Муррей*. Круг наказания: социальная эксклюзия заключенных и их детей. / Криминология и уголовное правосудие).

<sup>29</sup> Joyce A. Arditti et al. (2003) “Saturday Morning at the Jail: Implications of Incarceration for Families and Children” in *Family Relations* Vol. 52, No. 3, p.196 (*Джойс А.Ардитти*. Субботнее утро в тюрьме: значение лишения свободы для семей и детей. / Семейные отношения).

<sup>30</sup> Ann Cunningham (2001) “Forgotten Families – the impacts of imprisonment” in *Family Matters* Winter 2001, pp.36-7. (*Энн Каннингхэм*. Забытые семьи – влияние тюремного заключения. / Семейные вопросы, зима 2001 г.).

из-за того, что «нормальный выход чувств часто невозможен из-за причины потери».<sup>31</sup>

Отдельные события могут быть особенно трудными для детей: многие из приходящих в тюрьмы, «чувствуют себя преступниками только потому, что они посетили тюрьму».<sup>32</sup> Дети, которым приходится пропускать другие занятия (например, школу) для того, чтобы навестить родителей, могут испытывать неловкость, объясняя окружающим (одноклассникам, учителям), чем они были заняты. Негативная реакция окружающих может оказывать долговременное воздействие на самооценку и благополучие ребенка («трудно чувствовать себя значимым, если каждый говорит тебе, что ты ничего не стоишь»,<sup>33</sup> как сформулировал это один ребенок), с клеймом и чувством стыда, которые сохраняются надолго даже после возвращения родителей.

Природа преступления, отношение местного сообщества и тех, кто окружает семью заключенного, индивидуальный характер ребенка – все это определяет степень стигматизации, которую чувствует ребенок. Кажется, что преступления, которые общество считает особенно отвратительными, вызывают еще большее клеймение (как, например, сексуальные преступления против детей в Австралии<sup>34</sup> и в любом другом месте). В разных сообществах отношения различаются: говорят, что в Китае, в сельских районах к заключенным и их семьям относятся особенно враждебно;<sup>35</sup> предполагается, что в регионах с высоким уровнем использования заключения степень стигматизации будет ниже, так как дети могут более открыто говорить о ситуации, в которой находятся.<sup>36</sup> Есть противоположная гипотеза, утверждающая, что в регионах с высоким уровнем заключения степень стигматизации может быть особенно высокой, потому что жертвы преступлений живут поблизости.<sup>37</sup> Даже близкие друзья и родственники могут отвергать или как-то иначе подвергать клеймению семьи заключенных: некоторым детям приходится менять школу и заводить новых друзей, потому что они «под-

---

<sup>31</sup> Commission for Children and Young People and the Aboriginal and Torres Strait Islander Advisory Board (2001) *Discussion paper on the impact on Aboriginal & Torres Strait Islander children when their fathers are incarcerated*, p.14 (Комиссия по делам детей и молодежи и Консультативный совет по делам аборигенов и жителей пролива Торреса, 2001, материал для дискуссии о влиянии на детей аборигенов и жителей островов пролива Торреса тюремного заключения их родителей).

<sup>32</sup> Ann Cunningham (2001) “Forgotten Families – the impacts of imprisonment” in *Family Matters* Winter 2001, p.37. (Энн Каннингхэм. Забытые семьи – влияние тюремного заключения. / Семейные вопросы, зима 2001 г.).

<sup>33</sup> Прочитрованы слова ребенка, приведенные на вебсайте San Francisco Children of Incarcerated Parents Partnership (Партнерство «Дети заключенных родителей Сан-Франциско») <http://www.sfcipp.org/right7.html> (прочитано в марте 2007).

<sup>34</sup> Commission for Children and Young People and the Aboriginal and Torres Strait Islander Advisory Board (2001) *Discussion paper on the impact on Aboriginal & Torres Strait Islander children when their fathers are incarcerated*, p.15 (Комиссия по делам детей и молодежи и Консультативный совет по делам аборигенов и жителей пролива Торреса, 2001, материал для дискуссии о влиянии на детей аборигенов и жителей островов пролива Торреса тюремного заключения их родителей).

<sup>35</sup> Maureen Fan (2006) “Children of prisoners in China do hard time, too” (Морин Фан. Дети заключенных в Китае тоже переживают трудные времена), вебсайт газеты «Сиэтл Таймс» (*The Seattle Times*) [http://seattletimes.nwsourc.com/html/nationworld/2003330456\\_prisonkids30.html](http://seattletimes.nwsourc.com/html/nationworld/2003330456_prisonkids30.html) (прочитано в январе 2007).

<sup>36</sup> Joseph Murray (2005) “The effects of imprisonment on families and children of prisoners” in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, pp.452-3 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна, стр.452-453).

<sup>37</sup> Joseph Murray (2005) “The effects of imprisonment on families and children of prisoners” in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.453 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна, стр.453).

вергались словесным оскорблениям со стороны других детей в прежней школе. Давление было таким сильным, что дети не хотели ходить в школу».<sup>38</sup>

Дети по-разному справляются с таким отношением окружающих. Некоторые замыкаются в себе и даже не разговаривают о заключенном с другими членами семьи.<sup>39</sup> Некоторые могут говорить об этом только с немногими людьми, таким как близкие друзья, ведя «двойную жизнь» все остальное время и притворяясь, что родитель находится где-то в другом месте.<sup>40</sup> Другие могут стать злыми и неуправляемыми, ведя себя агрессивно по отношению к любому, кто, по их мнению, оскорбляет их или их заключенных родителей.<sup>41</sup> В некоторых ситуациях общество отмечает таких детей печатью «криминальности». Один молодой заключенный объяснил, что «он был хорошим учеником в начальной школе, пока не понял, что арест принес ему известность среди ровесников: «меня любили за плохие поступки больше, чем за хорошие, казалось, все аплодируют моим грязным делам».<sup>42</sup>

Дети из групп, относящихся к меньшинствам, вдвойне подвергаются риску стигматизации, и потому, что родитель находится в тюрьме, и из-за принадлежности к меньшинству. Кроме того, они могут быть отвергнуты своим сообществом, что означает для них невозможность обратиться к кому-нибудь за поддержкой.<sup>43</sup>

Стигматизация может затрагивать детей заключенных родителей и в других вопросах. В Индии родители могут передать своих детей, живущих с ними в тюрьме, на усыновление, но «по словам сотрудников тюрьмы никто не хочет усыновлять детей, родители которых осуждены за уголовные преступления»<sup>44</sup>; это означает, что детям приходится оставаться со своими родителями в тюремной среде, которая мало пригодна для их проживания. Детям могут не рассказывать о некоторых проблемах их заключенных родителей, например, о психических заболе-

---

<sup>38</sup> Child's caregiver, quoted in Joseph Murray (2007) "The cycle of punishment: Social exclusion of prisoners and their children" in *Criminology and Criminal Justice* Vol. 7, No. 1, p.59 (слова опекуна ребенка, цитата. Джозеф Мюррей. Круг наказания: социальная эксклюзия заключенных и их детей. / Криминология и уголовное правосудие).

<sup>39</sup> Anne Dannerbeck (undated) *Differences between Delinquent Youth with and without a Parental History of Incarceration: Final Report on the Project* (School of Social Work, University of Missouri), pp.16-17 (Энн Деннербек. Различия между молодыми правонарушителями, имеющими и не имеющими родителей с опытом тюремного заключения: итоговый отчет по проекту. / Школа социальной работы Университета Миссури).

<sup>40</sup> К.Н. (2007) "Scholarship frees prisoners' children from social captivity" in *The Sunday Times Online* [http://www.sundaytimes.lk/070114/Plus/014\\_pls.html](http://www.sundaytimes.lk/070114/Plus/014_pls.html) (Стипендия освобождает детей заключенных из социального плена), *Санди Таймз онлайн*, прочитано в феврале 2007)

<sup>41</sup> John Hagan (1996) "The Next Generation: Children of Prisoners" in *The Unintended Consequences of Incarceration: Papers from a conference organized by the Vera Institute of Justice*, p.28 (Джон Хаган. Следующее поколение: дети заключенных. / Незапланированные последствия тюремного заключения: материалы конференции, организованной Институтом правосудия Вера).

<sup>42</sup> Rachel Gottlieb (2006) "The Kids Do Time, Too" (*Рейчел Готтлиб*. Дети тоже отбывают срок) в *The Hartford Courant*, 12 ноября 2006 г. [http://www.mail-archive.com/kids\\_counsel-1@listserv.uconn.edu/msg00733.html](http://www.mail-archive.com/kids_counsel-1@listserv.uconn.edu/msg00733.html) (прочитано в марте 2007).

<sup>43</sup> Так бывает не всегда. В сообществах с высоким уровнем арестов и тюремного заключения (таких как меньшинства, в отношении которых лишение свободы используется непропорционально часто) клейма, связанного с заключением может не быть, так как это становится чем-то «обычным среди людей вроде нас». *Рейчел Готтлиб*, 2006. Дети тоже отбывают срок (Rachel Gottlieb (2006) "The Kids Do Time, Too") в *The Hartford Courant*, 12 ноября 2006 г. Это имеет значение для понимания сдерживающего аспекта наказания.

<sup>44</sup> IANS (2007) "No takers for children of jailed parents" («Нет желающих брать детей заключенных родителей») на вебсайте *PxPG news* [http://www.rxpnews.com/india/No-takers-for-children-of-jailed-parents\\_11779.shtml](http://www.rxpnews.com/india/No-takers-for-children-of-jailed-parents_11779.shtml) (прочитано в феврале 2007 года).

ваниях, которыми они страдают, из-за того, что это также может стать поводом для стигматизации. И это может помешать ребенку более полно понять, что происходит с его родителем.<sup>45</sup>

### Основные положения

- Лишение свободы матери или отца оказывает на ребенка воздействие, обычно неблагоприятное: у таких детей наблюдается ухудшение эмоционального состояния, поведения и здоровья.
- Каждый ребенок – индивидуальность, и ему присущи реакции и потребности, отличные от тех, которые испытывают другие дети, даже его родные братья и сестры. Поэтому важно, планируя оказание помощи ребенку, советоваться с ним самим.
- Большинство детей (и родителей) вследствие вторжения в их жизнь тюремного заключения испытывают чувство потери и хотят поддерживать общение друг с другом.
- Дети часто подвергаются клеймению со стороны окружающих из-за того, что их родители находятся в заключении, и от этого чувствуют себя еще более одинокими. Изменение отношения общества к детям заключенных может быть существенным элементом борьбы с негативным воздействием на детей тюремного заключения их родителей.

---

<sup>45</sup> Joseph Murray (2007) “The cycle of punishment: Social exclusion of prisoners and their children” in *Criminology and Criminal Justice* Vol. 7, No. 1, p.59 (Джозеф Мюррей. Круг наказания: социальная эксклюзия заключенных и их детей. / Криминология и уголовное правосудие).



## Часть II: Период, предшествующий тюремному заключению

### Арест

Во время ареста родителя ребенок чаще всего впервые сталкивается с системой уголовного правосудия, и то, как это происходит, может надолго определить его отношение к правоохранительным органам. Арест родителя может быть связан с потрясением и тревогой (дети, у которых брали интервью, описали первые дни и недели после ареста родителей, как худший из периодов на всем протяжении родительского заключения),<sup>46</sup> но, проведенный с осторожностью, он может способствовать формированию у ребенка уважения и терпимости по отношению к представителям власти.

«Видеть как родителя арестовывают и уводят – само по себе является одной из наиболее существенных травм в жизни ребенка»,<sup>47</sup> считает исследователь Нелл Бернштейн. Эта травма может быть особенно острой, если арест сопровождается грубостью или применением силы и проводится в «военизированной манере ... Небольшое изолированное жилье – место, где люди с оружием производят наиболее пугающее впечатление».<sup>48</sup> Одно из исследований выяснило, что в США почти 70% детей, присутствовавших при аресте родителей, видели, как на них надевают наручники, а около 30% оказались лицом к лицу с вооруженными людьми.<sup>49</sup> Предпочитая арестовывать подозреваемых поздним вечером или ранним утром (когда они скорее всего дома со своей семьей), полицейские «повышают вероятность того, что застанут человека, за которым пришли, но также и того, что дети проснутся и увидят происходящее».<sup>50</sup>

Дети, которые не присутствуют при аресте, испытывают другие трудности, часто связанные с отсутствием информации о том, что произошло или произойдет с их родителями. Родителям могут не дать возможности перед уходом принять меры к устройству детей или даже оставить им записку с объяснением. Одна девочка, которая уже не жила в семье, впервые узнала о том, что ее отец арестован, из местной газеты.<sup>51</sup> В отсутствие понятной информации дети часто «воображают

---

<sup>46</sup> Ria Wolleswinkel (2002) “Children of Imprisoned Parents” in Jan Willems (ed.) *Developmental and Autonomy Rights of Children: Empowering Children, Caregivers and Communities* (Intersentia), p.202 (Риа Уоллесвинкл. Дети заключенных родителей. / Права детей на личную жизнь и развитие: возможности детей, опекунов и сообществ. Под ред. Яна Виллемса).

<sup>47</sup> Nell Bernstein (2005) *All Alone in the World: Children of the Incarcerated* (The New Press) p.23 (Нелл Бернштейн. Одни во всем мире: дети заключенных).

<sup>48</sup> Gloria Larman and Ann Aungles (1993) “Children of prisoners and their outside carers: the invisible population” in *Women and the Law: Proceedings of a conference held 24-26 September 1991*, p.265 (Глория Ларман и Энн Англз. Дети заключенных и их опекуны за пределами тюрьмы: невидимое население. / Конференция «Женщины и закон», 24-26 сентября 1991 года).

<sup>49</sup> Nell Bernstein (2005) *All Alone in the World: Children of the Incarcerated* (The New Press) p.9 (Нелл Бернштейн. Одни во всем мире: дети заключенных).

<sup>50</sup> Nell Bernstein (2005) *All Alone in the World: Children of the Incarcerated* (The New Press) p.10 (Нелл Бернштейн. Одни во всем мире: дети заключенных).

<sup>51</sup> Ria Wolleswinkel (2002) “Children of Imprisoned Parents” in Jan Willems (ed.) *Developmental and Autonomy Rights of Children: Empowering Children, Caregivers and Communities* (Intersentia), p.202 (Риа Уоллесвинкл. Дети заключенных родителей. / Права детей на личную жизнь и развитие: возможности детей, опекунов и сообществ. Под ред. Яна Виллемса).

худшее об условиях, в которых находятся их родители ... [не зная] как и когда, они снова увидят арестованного, и увидят ли вообще».<sup>52</sup>

Случаи, когда дети остаются без присмотра, из-за того, что полиция сосредотачивается на аресте подозреваемого, не думая о том, что произойдет с детьми (и вообще о том, есть ли в семье дети), вызывают серьезную озабоченность относительно благополучия детей. Важно, чтобы те, кто производит арест, принимали во внимание интересы детей, уменьшая возможность нанесения травмы и в случае необходимости принимая меры к устройству детей, советуясь с ними, насколько это позволяет их возраст и уровень развития. Такие действия выгодны для всех: детей, родителей, полиции. Страх ребенка станет меньше, если объяснить ему, что будет происходить с ним и с его родителями. Родители, беспокоящиеся о своих детях, будут спокойнее, зная, что во время их отсутствия о детях позаботятся, и это, свою очередь, облегчит полицейским выполнение текущих и будущих предписаний. «Провоцирование отношения детей к полицейским, как к врагам... не повышает безопасность общества и, если на то пошло, и безопасность полиции. ...Наличие связи с семьей помогает выполнить работу в безопасной манере».<sup>53</sup> Создание позитивной связи особенно важно, учитывая, что некоторые дети заключенных родителей относятся к полиции отрицательно: младшие дети начинают испытывать страх и недоверие, старшие теряют уважение.<sup>54</sup>

### Предварительное заключение

Заключение под стражу до суда должно применяться только в крайнем случае и только при соблюдении определенных условий.<sup>55</sup> Тем не менее, есть ситуации, когда подозреваемые находятся под стражей в период между арестом и осуждением, или во время следствия, но до предъявления обвинения, или между предъявлением обвинения и судом (пребывание в следственном изоляторе). В этих случаях детям приходится учиться жить без (одного из) родителей.

Проблемы, возникающие у детей в связи с предварительным заключением родителя, включают:

- Невозможность вести прежнюю жизнь, когда родители готовили еду, провожали в школу и так далее.
- Медленная процедура следствия и отложенные рассмотрения дел, из-за чего родители проводят месяцы и даже годы в ожидании суда, в то время

<sup>52</sup> Children of Prisoners Library (2003) *Common Stress Points* (Families and Corrections Network). (Библиотека «Дети заключенных»). Ситуации стресса. / Сеть «Семьи и наказания»).

<sup>53</sup> Слова лейтенанта полиции Рея Хассетта (Ray Hassett), процитированные в в книге *Нелл Бернштейн*. Одни во всем мире: дети заключенных (Nell Bernstein (2005) *All Alone in the World: Children of the Incarcerated* (The New Press) p.28.

<sup>54</sup> Venezia Kingi (2000) *The Children of Women in Prison: A New Zealand Study*, p.6. Венеция Кинги (2000). Дети женщин, находящихся в тюрьме: исследование в Новой Зеландии.

<sup>55</sup> Условия, которые должны быть выполнены для применения предварительного заключения под стражу:

- лицо, о котором идет речь, обоснованно подозревается в совершении преступления; и
- есть правовые основания для применения предварительного заключения; и
- есть риск того, что подозреваемый:
  - (a) скроется (не явится в суд), или
  - (b) окажет воздействие на свидетелей, доказательства или еще какие-то обстоятельства следствия, или
  - (c) совершит новое преступление; и
- нет никакой другой возможности предотвратить риск, кроме заключения под стражу.

как семьи страдают от длительной разлуки с родителями, не приводящей к разрешению дела, либо заканчивающейся признанием родителей виновными в совершении преступлений.

- Переживания детей о том, что ждет их родителей, и будут ли они признаны виновными.
- Потеря родителями работы из-за помещения их в следственный изолятор, что заставляет семью испытывать материальные трудности, которые могут сохраниться, даже если родители будут оправданы.
- Трудности в поддержании контакта. Некоторые из проблем в этой области те же, что и в поддержании контактов с осужденными заключенными, но есть и такие, которые характерны только в отношении находящихся под стражей до суда. Постоянные следственные мероприятия могут препятствовать поддержанию контактов между подследственным заключенным и некоторыми возможными посетителями. Это может затронуть интересы детей заключенных прямо (если правила запрещают контакты заключенных с их детьми), или косвенно (например, если правила запрещают определенным членам семьи поддерживать контакты с заключенным, что может означать отсутствие подходящего члена семьи, который мог бы сопроводить ребенка в тюрьму на свидание с родителем).<sup>56</sup> По этим и другим причинам, изложенным ниже в разделах *Поддержание взаимоотношений между родителями и детьми* и *Свидания в тюрьме*, многие дети не видят своих родителей во время их пребывания под стражей до суда: «одного из четырех мужчин и половину женщин во время предварительного заключения [в Англии и Уэльсе] не навещает никто из членов семьи».<sup>57</sup>
- В дополнение к предыдущему пункту надо отметить, что были случаи, когда детям отказывали в доступе к определенным услугам, потому что это могло помешать их выполнению роли свидетеля в суде. Так тринадцатилетней девочке, которая подверглась сексуальному насилию со стороны отца, было отказано в консультировании до судебного процесса, потому что она должна была выступать в качестве свидетеля по делу.<sup>58</sup>

Вопросы, имеющие отношение к содержанию под стражей до суда, более глубоко рассматриваются в публикации Бюро Квакеров при ООН «Предварительное заключение женщин и его влияние на их детей».<sup>59</sup>

### Судебный процесс и вынесение приговора

Детям суд над родителями может показаться непонятным из-за того, что в нем используются незнакомые им слова и процедуры. Исследования показали, что все дети находят судебные процессы сложными для понимания, а дети младшего

---

<sup>56</sup> Laurel Townhead (2007) *Pre-Trial Detention of Women and its Impact on Their Children* (QUNO) (Лорел Таунхед (2007). Предварительное заключение женщин и его воздействие на их детей).

<sup>57</sup> Вебсайт организации Prison Reform Trust.

<http://www.prisonreformtrust.org.uk/uploads/documents/factfile180710.pdf> (прочитано в марте 2007).

<sup>58</sup> Kelli Brown (2002-3) "Parents In Prison" in *Criminal Justice Matters* No. 50, p.21 (Келли Браун. Родители в тюрьме. / Вопросы уголовного правосудия).

<sup>59</sup> (Laurel Townhead (2007) *Pre-Trial Detention of Women and its Impact on Their Children* (QUNO), (Лорел Таунхед, 2007. Предварительное заключение женщин и его влияние на их детей) [www.quno.org](http://www.quno.org).

возраста испытывают особые трудности.<sup>60</sup> Многие из детей вообще не посещают никаких мероприятий в рамках уголовного процесса, что еще больше усиливает их чувство отчуждения от происходящего с родителем. Среди причин их неучастия могут быть такие как официальное неодобрение посещений детьми суда, или отсутствие помещений и условий для ухода за детьми ответчиков или свидетелей.<sup>61</sup>

Время судебного процесса может быть особенно напряженным для семей из-за неуверенности в результате<sup>62</sup> – действительно, исследование отмечает, что этот период наносит особенно большой вред здоровью членов семьи.<sup>63</sup> Признание одного из родителей виновным, сопровождающееся вынесением приговора, может быть шоком для детей. Кроме того, это делает реальным страх перед разлукой, в которую они до сих пор, возможно, старались не верить. Большинство семей «продолжают надеяться на чудо до самой последней минуты».<sup>64</sup>

На приговор могут влиять некоторые факторы. Потребности и интересы детей обычно не входят в их число (исключение составляют беременные женщины и женщины, имеющие маленьких детей: например, в Италии применение тюремного заключения в отношении беременной женщины является незаконным).<sup>65</sup> Тем не менее, сущность и условия приговора оказывают значительное влияние на детей заключенных родителей и на возможность родителей заботиться о своих детях. «В то время как тюремное заключение обязывает преступников отвечать перед государством, . . . оно также заставляет их прекратить свои обязательства перед семьей и обществом»,<sup>66</sup> и поэтому необходимо уделять внимание рассмотрению вопроса о том, является ли наиболее подходящим приговором в данных конкретных обстоятельствах тюремное заключение, которое в любом случае должно использоваться только как последнее прибежище.

Альтернативные наказания, такие как те, которые используют принципы восстановительного правосудия, могут быть лучшим, чем традиционное тюремное заключение, способом удовлетворить потребности потерпевших, правонарушителей, их семей и общества в целом. Меры, которые помогают всем заинтересо-

---

<sup>60</sup> Joseph Murray (2007) “The cycle of punishment: Social exclusion of prisoners and their children” in *Criminology and Criminal Justice* Vol. 7, No. 1, p.59 (Джозеф Мюррей, 2007. Круг заключения: социальная эксклюзия заключенных и их детей. / Криминология и уголовное правосудие).

<sup>61</sup> Holly Dustin (2006) *Understanding your duty* (Fawcett Society).

<sup>62</sup> Children of Prisoners Library (2003) *Common Stress Points* (Families and Corrections Network). (Библиотека «Дети заключенных». Ситуации стресса. / Сеть «Семьи и наказания»).

<sup>63</sup> Karen Laing and Peter McCarthy (2004) *Risk, Protection and Resilience in the Family Life of Children and Young People with a Parent in Prison: A literature review*, p.9 (Карен Лэинг и Питер МакКарти. Риск, защита и выносливость в семейной жизни детей и молодых людей, чьи родители находятся в тюрьме: обзор литературы).

<sup>64</sup> Children of Prisoners Library (2003) *Common Stress Points* (Families and Corrections Network). (Библиотека «Дети заключенных». Ситуации стресса. / Сеть «Семьи и наказания»).

<sup>65</sup> *Совет Квakers по делам Европы*. Женщины в тюрьме: обзор условий в государствах членах Совета Европы. Как и в других случаях, внедрение этой меры может быть сложным. Рабочая группа ООН по произвольным задержаниям обратила внимание на случаи, когда домашний арест (одна из мер, альтернативных тюремному заключению) теоретически был возможен, но практически не применялся, так как осужденная женщина была не в состоянии оплатить услуги полиции по ее контролю по месту жительства (Лейла Зерругуи, председатель Рабочей группы ООН по произвольным задержаниям, выступление на мероприятии «Права человека и заключенные» в марте 2007 года).

<sup>66</sup> Слова антрополога Дональда Брэмана, процитированные Нелл Бернстайн в работе «Одни во всем мире: дети заключенных» (Nell Bernstein, 2005 *All Alone in the World: Children of the Incarcerated*, The New Press p.49).

ванными сторонами встретиться и договориться о том, как лучше компенсировать причиненный преступлением вред, reintegrировать преступников в общество и поддержать их детей, могут повысить вероятность предотвращения повторного преступления, что также положительно скажется на сокращении детской преступности.

#### Основные положения

- Производя арест, должностные лица должны иметь в виду влияние, которое может быть оказано на каждого ребенка подозреваемого, как во время, так и после ареста.
- Предварительное заключение под стражу создает для детей множество проблем, таких же, как и тюремное заключение родителей после суда. Оно может так же быть связано с более строгими ограничениями, такими как запрет контактов ребенка с родителем, если предполагается, что ребенок будет участвовать в судебном процессе, или контактов подозреваемого с другими членами семьи, что практически лишает ребенка возможности посещать родителя.
- Судебные процессы часто приводят детей в замешательство, а приговоры редко принимают во внимание их нужды или необходимость соблюдать их интересы наилучшим образом.

## Часть III: Во время заключения

### Поддержание взаимоотношений между родителями и детьми

Любые отношения находятся под угрозой, когда люди разлучены и не могут поддерживать регулярные контакты. Для детей, чьи родители находятся в тюрьме, ограниченные контакты с ними, часто неудовлетворительное качество этих контактов, а также клеймо и стыд, связанные с тем, что они – дети заключенных, могут сделать сохранение связей с родителями крайне трудным.

Свидания, когда семья навещает заключенного в тюрьме, или заключенный приходит домой к семье в рамках программы временных отпусков (там, где они существуют), являются наиболее прямым способом поддержания связей, но не всегда возможным. Тюремные правила, расстояния, различные требования к членам семьи или нежелание одной из сторон встречаться могут препятствовать или ограничивать прямые контакты между детьми и их заключенными родителями. Чаще приходится полагаться на непрямые способы коммуникации, такие как письма и телефонные звонки (если они доступны).<sup>67</sup>

Степень, до которой дети строят или поддерживают позитивные отношения с заключенными родителями, зависит от многих факторов, включая качество отношений до заключения и пределы, до которых и заключенные родители, и их дети хотят продолжать отношения, находясь по разные стороны тюремной решетки. Финансовое положение семьи, которое часто становится более стесненным вследствие тюремного заключения (см. ниже раздел «Бедность и финансовые вопросы»), может препятствовать посещениям, или регулярной переписке, или телефонным звонкам (особенно при звонках за счет вызываемого абонента). В некоторых случаях поддержание контактов между детьми и родителями, находящимися в заключении, может быть неуместным, например, если родители плохо обращались с детьми; однако, это «сравнительно редко случается и не типично для заключенных родителей и их детей». <sup>68</sup> Соблюдение интересов ребенка наилучшим образом должно приниматься во внимание в первую очередь при рассмотрении вопроса о том, как, когда и как часто будут происходить контакты детей и их заключенных родителей. Необходимо советоваться с детьми при определении степени интенсивности и типа отношений, которые они хотели бы иметь с заключенными родителями, и следует помнить, что желания и интересы детей, даже живущих в одной семье, могут различаться.

Некоторые задаются вопросом, следует ли детям поддерживать отношения с заключенными родителями, как до, так и после их освобождения из заключения. Эта проблема, также как и проблема влияния заключения родителей на детей в более широком контексте, исследованы недостаточно, но результаты имеющихся исследований говорят, что «велика вероятность того, что заключение родителей наносит большой вред ребенку, даже если он происходит из дисфункциональной

---

<sup>67</sup> Использование заключенными других средств связи, таких как электронная почта, в настоящее время мало доступно, а в некоторых правовых системах запрещено. Однако, если в будущем заключенным будет предоставлен доступ к другим формам связи, воздействие этого на детей заключенных необходимо будет рассмотреть наряду с письмами и телефонными переговорами.

<sup>68</sup> Children of Prisoners Library (2003) *Impact of Parental Incarceration* (Families and Corrections Network). (Библиотека «Дети заключенных». Влияние тюремного заключения родителей. / Сеть «Семьи и наказания»).

семьи. Заключение родителей скорее усложнит, чем смягчит проблемы, которые существовали до того, как они были лишены свободы».<sup>69</sup> Родители, находящиеся в тюрьмах, могут оказывать положительное влияние на жизнь своих детей и их воспитание: «Заклученные, потерпевшие неудачу как граждане, могут преуспеть в роли родителей. Тюрьма может предоставить возможность стать более хорошим родителем – более заботливым, более внимательным, более знающим. ... Но семьи могут извлечь пользу из взаимодействия со своими заключенными родственниками только при условии постоянного общения».<sup>70</sup>

В странах, где нет проблем с телефонной связью, общение по телефону между членами семьи более популярно, чем письма: ирландское исследование обнаружило, что около половины заключенных, с которыми беседовали исследователи (из небольшой, по общему признанию, группы в 26 человек) разговаривали со своими детьми каждый или почти каждый день, в то время как только 15% обменивались открытками и письмами каждую неделю или чаще.<sup>71</sup> Подобные тенденции обнаруживают исследования и в других странах.<sup>72</sup> Такое общение оказывает положительное влияние: родители, которые разговаривают со своими детьми, кажется, лучше приспосабливаются к тюремной среде, а дети лучше справляются с разлукой, если у них есть возможность частых контактов с заключенными родителями.<sup>73</sup>

Несмотря на это поддержание контакта посредством телефонной связи часто ограничивается определенной длительностью и количеством телефонных разговоров, разрешенных заключенным: это может быть всего 15 минут в неделю<sup>74</sup> или 2 звонка в месяц.<sup>75</sup> Иногда в это время включаются звонки адвокатам, что сокращает время, которое заключенные могут потратить на разговоры со своими детьми, особенно если детей несколько. Стоимость телефонных звонков из тюрьмы часто выше, чем стоимость обычной телефонной связи. В некоторых системах исполнения наказаний запрещены международные телефонные перегово-

---

<sup>69</sup> Jackie Crawford (2003) "Alternative Sentencing Necessary for Female Inmates With Children" in *Corrections Today* June 2003. (Джеки Кроуфорд. «Альтернативные приговоры необходимы для заключенных женщин с детьми». / Исправление сегодня, июнь 2003).

<sup>70</sup> Children of Prisoners Library (2003) *Why Maintain Relationships* (Families and Corrections Network) (Библиотека «Дети заключенных». Для чего поддерживать отношения. / Сеть «Семьи и наказания»).

<sup>71</sup> Dervla King (undated) *Parents, Children & Prison: Effects of Parental Imprisonment on Children* (Centre for Social & Educational Research, Dublin Institute of Technology), p.28 (Девла Кинг. Родители, дети и тюрьма: воздействие на детей заключения родителей в тюрьму. / Центр социальных и образовательных исследований, Технологический институт, Дублин).

<sup>72</sup> Смотрите, например, Justice Strategy Division, Attorney-General's Department (2005) *Children Of Prisoners Project: Steering Committee's Report to the Justice Cabinet Committee*, p.27 (Отдел стратегий правосудия Департамента Генерального прокурора, 2005, *Проект Дети заключенных: отчет руководящего комитета комитету юстиции кабинета министров*) и Joseph Murray (2005) "The effects of imprisonment on families and children of prisoners" in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.454 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна).

<sup>73</sup> Joseph Murray (2005) "The effects of imprisonment on families and children of prisoners" in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, pp.454-5 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна).

<sup>74</sup> Nell Bernstein (2005) *All Alone in the World: Children of the Incarcerated* (The New Press) p.85 (Нелл Бернштейн (2005). *Одни во всем мире: дети заключенных*).

<sup>75</sup> Quaker Council for European Affairs (forthcoming) *Women in Prison: A Review of Conditions in Member States of the Council of Europe*. (Совет Квакеров по делам Европы. Женщины в тюрьме: обзор условий в государствах членах Совета Европы).

воры;<sup>76</sup> в некоторых разрешены только переговоры за счет вызываемого абонента с более высокой, чем обычно стоимостью минуты разговора или/и платой за соединение. Стоимость звонков – «основной фактор, определяющий телефонные контакты между заключенным и семьей»,<sup>77</sup> который может повлиять на их использование (и соответственно на возможность детей поддерживать отношения со своими родителями).

Письменное общение – более доступный способ коммуникации, чем телефонные переговоры. Помимо писем родители иногда посылают детям фотографии или что-то, что они купили или сделали сами: в тюрьме Сан Витторе в Италии заключенным женщинам разрешают на занятиях в мастерской делать для их детей, которые находятся на воле, сувениры, такие как рамки для фотографий, мягкие игрушки и другие, помогая таким образом поддерживать материнско-детские отношения. Это особенно важно для женщин-иностранок и их детей, живущих в других странах.<sup>78</sup> Так же как в случае с телефонными переговорами, стоимость и ограничения количества писем/посылок определяют пределы возможности поддержания контактов такого рода. Письма могут быть не очень подходящим способом поддержания отношений, если дети слишком малы, чтобы уметь читать и писать, или если, как в некоторых странах, образовательный уровень заключенных ниже, чем в обществе в целом, что означает невозможность для некоторых заключенных общаться таким образом.<sup>79</sup> В таких ситуациях необходимо находить другие способы общения детей с их заключенными родителями.

#### **Пример успешной практической деятельности**

Программы, позволяющие заключенным родителям записать для их детей аудиокниги, способствуют укреплению детско-родительских отношений, повышению самооценки заключенных, улучшению грамотности, как детей, так и самих заключенных.<sup>80</sup> Заключенные, участвовавшие в программах, регулярно сообщали о том, что уровень их грамотности повышается, благодаря чтению книг (иногда в тюрьме доступно обучение навыкам чтения). Книги дают родителям и детям темы для разговоров во время визитов детей в тюрьму. Страхи и сомнения детей, касающиеся положения родителей, уменьшаются, когда дети слушают, как родители читают им книги.

*«Я волнуюсь о папе в тюрьме, но в записи на диске он кажется счастливым, и это делает меня счастливым тоже».*<sup>81</sup>

<sup>76</sup> Выступление Лейлы Зерруги, председателя Рабочей группы ООН по произвольным задержаниям в марте 2007 года на мероприятии «Права человека и заключенные».

<sup>77</sup> Joseph Murray (2005) “The effects of imprisonment on families and children of prisoners” in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.454 (Джозеф Муррей). Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна).

<sup>78</sup> Из интервью директора Bambinisenzasbarre, НКО, которая реализует проект; процитировано в материале Совета Квакеров по делам Европы «Женщины в тюрьме: обзор условий в государствах членах Совета Европы» (*Women in Prison: A Review of Conditions in Member States of the Council of Europe*).

<sup>79</sup> Social Exclusion Unit (2002), *Reducing re-offending by ex-prisoners*. (Сокращение случаев совершения бывшими заключенными повторных преступлений).

<sup>80</sup> Примеры положительных результатов можно найти по адресу: [www.storybookdads.co.uk](http://www.storybookdads.co.uk) и <http://www.ala.org/ala/ascla/asclapubs/interface/archives/contentlistingby/volume25/prisonerschild/prisonersread.htm> (прочитано в январе 2007 года).

<sup>81</sup> Слова ребенка, приведенные на вебсайте Storybook Dads <http://www.storybookdads.co.uk/Peoplethink/Peoplethink.htm> (прочитано в январе 2007 года).



Поддержание отношений особенно важно, если до этого они были слабыми или напряженными. Исследование, проведенное в Новой Зеландии, выяснило, что по мере взросления детей заключенные матери теряют с ними связь, и это негативное влияние ограничений (например, количества телефонных переговоров) накапливается в течение времени, приводя к самому серьезному осложнению семейных отношений для женщин, отбывающих длительные сроки заключения.<sup>82</sup>

Это может представлять особые трудности в поддержании контактов с членами семьи для заключенных-иностранок и для тех, кто не говорит на местном языке. Заключенные, которые читают и пишут на иностранных языках, могут получать письма с задержкой, потому что тюремному персоналу, осуществляющему контроль переписки, необходимо переводить их содержание, а использование телефона для поддержания контактов с родственниками может быть невозможно практически (если не теоретически) из-за высокой стоимости международных телефонных переговоров. Некоторые юрисдикции (например, Англия и Уэльс) предоставляют «бесплатные письма и дополнительные телефонные звонки вместо свиданий»<sup>83</sup> иностранным заключенным; однако это не может использоваться в полной мере, если у семей заключенных нет доступа к телефонной связи или они не умеют читать.

Тюрьма может изменить обычную структуру родительско-детских отношений, поскольку дети понимают, что у заключенных родителей нет возможности из-за решетки использовать родительскую власть для того, чтобы контролировать их или давать им указания.

*Когда Ямейра рассказала, что мальчик заигрывал с ней, ей было 13 лет, и ее отец попытался прочитать ей по телефону лекцию о мальчиках.*

*«Он повысил на меня голос. Он сказал: «Почему ты это сделала?» Но он не здесь, чтобы говорить мне, что мне делать. Я перестала приходить к нему. Он в тюрьме. И он ничего не мог сделать. Он увидел, что я перестала приходить к нему, и поэтому он перестал сердиться.*

*«Он позвонил и сказал «Я не сержусь на тебя. Приходи навестить меня». Он больше никогда не говорил со мной о мальчиках, после того раза, когда он рассердился. ... Он знает, что он там, и если мы рассердимся, мы перестанем с ним разговаривать»».<sup>84</sup>*

Несмотря на отдельные недостатки, телефонные звонки и письма остаются важными средствами поддержания взаимоотношений между детьми и родителями. Маленькие дети, которые возможно не до конца понимают, что случилось с их родителями, чувствуют себя спокойнее, имея возможность поговорить по телефону или получить письмо. Это помогает детям (любого возраста) не расти без внимания родителей, к тому же поддержание контакта поможет избежать некоторые из проблем, которые могут возникнуть после возвращения родителей из

---

<sup>82</sup> Venezia Kingi (2000) *The Children of Women in Prison: A New Zealand Study*, p.5. (Венеция Кинги. Дети женщин, находящихся в тюрьме: исследование в Новой Зеландии). Исследование также обнаружило, что многие из негативных воздействий тюрьмы ощущаются и теми, кто отбывает короткие сроки.

<sup>83</sup> Quaker Council for European Affairs (forthcoming) *Women in Prison: A Review of Conditions in Member States of the Council of Europe* (Совет Квакеров по делам Европы. Женщины в тюрьме: обзор условий в государствах членах Совета Европы).

<sup>84</sup> Rachel Gottlieb (2006) "The Kids Do Time, Too" (*Рэйчел Готтлиб. Дети тоже отбывают срок*) в *The Hartford Courant*, 12 ноября 2006 г. [http://www.mail-archive.com/kids\\_counsel-1@listserv.uconn.edu/msg00733.html](http://www.mail-archive.com/kids_counsel-1@listserv.uconn.edu/msg00733.html) (прочитано в марте 2007 года).

заклучения (таких как невозможность установления взаимопонимания с детьми, изменившимися за время отсутствия родителей). Заключенные, у которых сохраняется прочная связь с семьей, также меньше склонны к совершению повторных преступлений.<sup>85</sup>

### Свидания в тюрьме

*Свидания с родителями во время их предварительного заключения или отбывания наказания в тюрьме обычно полезны для сохранения связи между детьми и родителями. Однако часто после свиданий у детей могут наступать такие поведенческие реакции, как агрессия или беспокойство, связанные с адаптацией или реадaptацией детей к ситуации потери. Эти реакции бывают настолько тяжелыми, что могут вызывать возражения со стороны взрослых против посещения ребенком заключенного родителя.*

*Исследования доказывают, что большинству детей посещения помогают лучше справиться с кризисом, вызванным тюремным заключением родителей. Но обычно детям и семьям необходимо время для того, чтобы справиться с чувствами, которые вызывают свидания. Несмотря на то, что отсутствие свиданий может быть легче с точки зрения эмоциональных затрат, это вовсе не означает, что «с глаз долой – из сердца вон». Разлука вызывает множество вопросов, смятение, воображаемые опасности и страхи, с которыми детям приходится справляться. Эти чувства могут проявляться в поведенческих проблемах дома и/или в школе и осложнять жизнь ребенка в течение длительного времени.<sup>86</sup>*

Многие исследования приходят к выводу, что посещение детьми заключенных родителей может положительно влиять и на тех, и на других.<sup>87</sup> Дети были заметно более спокойными после свидания со своими отцами в тюрьме, а исследование, проведенное в Дании, обнаружило, что дети младшего возраста считают первое свидание наиболее важным, потому что оно позволяет им убедиться, что родители живы.<sup>88</sup> Будучи главной частью системы поддержания контактов между детьми и их заключенными родителями, свидания могут укрепить семейные связи и помочь снизить вероятность повторных преступлений со стороны родителей. Все же многие дети никогда не посещали своих родителей в тюрьме (одно из исследований показало, что в США половина детей заключенных женщин никогда не посещали своих матерей,<sup>89</sup> а другое, во Франции, «обнаружило, что если преступник не имеет контактов со своим ребенком в течение первых шести

---

<sup>85</sup> Jackie Crawford (2003) "Alternative Sentencing Necessary for Female Inmates With Children" in *Corrections Today* June 2003. (Джеки Кроуфорд. Альтернативные приговоры необходимы для заключенных женщин с детьми. / Исправление сегодня, июнь 2003).

<sup>86</sup> Children of Prisoners Library (2003) *Impact of Parental Incarceration* (Families and Corrections Network) (Библиотека «Дети заключенных». Влияние тюремного заключения родителей. / Сеть «Семья на наказание»).

<sup>87</sup> Смотрите, например, W.H. Sack and J. Seidler (1978) "Should children visit their parents in prison?" in *Law and Human Behaviour*, Vol. 2; (В.Г.Сэк и Дж.Сейдлер. Должны ли дети навещать своих родителей в тюрьме?) или A. Stanton (1980) *When Mothers go to Jail* (Lexington Books) (А.Стентон. Когда мама в тюрьме).

<sup>88</sup> Ria Wolleswinkel (2002) "Children of Imprisoned Parents" in Jan Willems (ed.) *Developmental and Autonomy Rights of Children: Empowering Children, Caregivers and Communities* (Intersentia), p.202 (Риа Уоллесвинкл. Дети заключенных родителей. / Права детей на личную жизнь и развитие: возможности детей, опекунов и сообществ. Под ред. Яна Виллемса).

<sup>89</sup> вебсайт Американской лиги охраны детства (Child Welfare League of America).

<http://www.cwla.org/programs/incarcerated/whathappens.htm> (прочитано в ноябре 2006 года).

месяцев заключения, общения с ребенком может вообще не быть никогда»<sup>90</sup>); часто это зависит от времени, усилий и финансовых средств, необходимых для свиданий.<sup>91</sup>

Дети, которые хотят навещать своих заключенных родителей, могут столкнуться с многочисленными препятствиями, включая:

- **Место нахождения:** Многие тюрьмы построены в отдаленных местностях, вдали от больших населенных пунктов (иногда из-за нежелания местного населения жить по соседству с тюрьмой). Это приводит к тому, что многим детям приходится покрывать большие расстояния, чтобы увидеться с заключенными родителями – в Британии около половины заключенных содержатся на расстоянии более 50 миль (80 км) от дома,<sup>92</sup> а в США заключенные с Гавайских островов могут содержаться в тюрьмах на материке.<sup>93</sup> Ситуация еще хуже, когда это касается тюрем для женщин, которых намного меньше, чем тюрем для мужчин. Кроме того, семьям, которым приходится ездить в отдаленные тюрьмы, свидания обходятся дороже: совершенно очевидно, что транспортные расходы у них выше, но возможно им также приходится тратить на еду и ночлег. Иногда эти цены достаточно высоки для того, чтобы стать препятствием для свидания.
- **Транспорт:** Не во все тюрьмы удобно добираться общественным транспортом (особенно в наиболее отдаленные). Даже когда такие услуги доступны, расписание может быть неудобным, рейсы могут быть один-два раза в день, что значительно ограничивает время, в которое семьи могут ездить на свидания. Там, где общественный транспорт недоступен, детям необходим кто-то, кто будет вести машину или сопровождать их, и часто семьи не могут себе этого позволить
- **Сопровождение:** Многих детей, их опекунов и представителей тюремного руководства не устраивают посещения детьми заключенных родителей без сопровождения, многие дети просто не ездят на свидания. Однако, ехать с ребенком на свидание означает, что сопровождающий взрослый (обычно один из родителей или опекун) будет лишен возможности заняться чем-то другим в это время или должен будет отсутствовать на работе, что не всегда возможно. Дети, находящиеся на государственном попечении, могут «пытаясь навещать родителя в тюрьме, столкнуться с определенными проблемами, связанными (отчасти) с...недостатком ответственных взрослых (например, социальных работников), которые могли бы

---

<sup>90</sup> Relais Enfants-Parents (1999) *Maintien des liens en détention*, цитата: Лиз Эйр. Дети заключенных родителей: европейский взгляд на хорошую практическую деятельность ( Liz Ayre et al. (eds.) (2006) *Children of Imprisoned Parents : European Perspectives on Good Practice*, p.48)

<sup>91</sup> Joyce A. Arditti et al. (2003) “Saturday Morning at the Jail: Implications of Incarceration for Families and Children” in *Family Relations* Vol. 52, No. 3. (Джоис А.Ардитти. Субботнее утро в тюрьме: значение лишения свободы для семей и детей. / Семейные отношения).

<sup>92</sup> Action for Prisoners Families («Действие в защиту семей заключенных») (2006) Пресс-релиз: рекордное количество обращений на горячую линию из-за того, что семьи встречают Рождество без любимых, которые находятся в тюрьме (*Record numbers call helpline as families face Christmas with a loved one in jail*) на <http://www.prisonersfamilies.org.uk/opus719.html> (прочитано в марте 2007 года).

<sup>93</sup> Associated Press (2006) “A long way from home, Hawaiian inmates held in eastern Kentucky”, (Ассошиэйтед Пресс, «Вдали от дома, гавайские заключенные, содержащиеся в восточном Кентукки») на вебсайте [www.kentucky.com](http://www.kentucky.com) (прочитано в феврале 2006 года). Находясь так далеко от дома, эти заключенные родители сталкиваются со многими из тех же трудностей, что и те, кто находится в заключении за границей.

сопровождать их».<sup>94</sup> Дети, навещающие заключенных матерей, могут испытывать затруднения в поисках того, кто мог бы сопроводить их, поскольку после заключения матери вероятность, что они будут жить не с самыми близкими родственниками выше, чем когда в заключении находится отец. Их новые опекуны (часто не родители) могут не захотеть или не смочь сопровождать их, возможно из-за нехватки времени; ребенок может также чувствовать давление со стороны заключенного родителя, желающего, чтобы его/ее посещали чаще, чем это возможно.<sup>95</sup> Более подробно об этой проблеме читайте ниже, в разделе *Жизнь за пределами тюрьмы*.

- **Посещения без сопровождения:** Некоторые дети, особенно палестинцы, живущие на оккупированных территориях, ездят на свидания к родителям или другим родственникам, находящимся в тюрьме, без сопровождения. Палестинские дети, приезжающие на свидания в тюрьму, особенно известны, потому что к тем, кому не исполнилось 16 лет, не применяется требование, в соответствии с которым палестинцам, проживающим на оккупированных территориях, необходимо разрешение для посещения родственников в израильских тюрьмах. Таким образом, дети часто оказываются единственными родственниками, навещающими родителей.<sup>96</sup> Дети, приезжающие на свидания без сопровождения, сталкиваются, с точки зрения организации свиданий, пути в тюрьму, встречи со своими заключенными родителями и влияния, которое все это оказывает на их жизнь (например, нарушение процесса получения образования), с теми же трудностями, что и дети, которых сопровождают, но не имеют при этом поддержки со стороны сопровождающего родственника или опекуна.
- **Дети, которые не приезжают на свидания:** Не все дети участвуют во всех положенных заключенному свиданиях. Ограничения на количество и тип посетителей, предусмотренные тюремными правилами, противоречивые обязательства, которые могут иметь дети, их нежелание или неуместность свидания – все это может привести к тому, что некоторые дети не приезжают на свидания к родителям. В этих случаях должны приниматься меры для организации присмотра за детьми, что может потребовать дополнительных расходов и таким образом уменьшить и без того ограниченный семейный бюджет.
- **Бронирование:** Иногда о посещениях надо заранее договариваться с администрацией тюрьмы. Если служба, осуществляющая предварительное бронирование, недостаточно хорошо работает, или семья не может связаться с ней, посещения могут стать недоступными без какой-либо вины со стороны семьи, что приводит к дополнительным огорчениям. Например, в течение одного месяца в телефонную службу бронирования свиданий в одной из тюрем Великобритании не смогли дозвониться 83,5% по-

---

<sup>94</sup> Karen Laing and Peter McCarthy (2004) *Risk, Protection and Resilience in the Family Life of Children and Young People with a Parent in Prison: A literature review*, p.12 (*Карен Лэинг и Питер МакКарти*. Риск, защита и выносливость в семейной жизни детей и молодых людей, чьи родители находятся в тюрьме: обзор литературы).

<sup>95</sup> Ria Wolleswinkel (2002) “Children of Imprisoned Parents” in Jan Willems (ed.) *Developmental and Autonomy Rights of Children: Empowering Children, Caregivers and Communities* (Intersentia), p.203 (*Риа Уоллесвинкл*. Дети заключенных родителей. / Права детей на личную жизнь и развитие: возможности детей, опекунов и сообществ. Под ред. Яна Виллемса).

<sup>96</sup> Anat Barsella (2006) “Barred from Contact: Violation of the Right to Visit Palestinians Held in Israeli Prisons” (B’Tselem). (*Анат Барселла*. Контакты запрещены: нарушение права на посещение палестинцев, содержащихся в тюрьмах Израиля).

сетителей.<sup>97</sup> Служба телефонного и онлайн бронирования центральной тюрьмы города Амристар бывает недоступна для потенциальных посетителей.<sup>98</sup>

Даже когда дети приезжают в тюрьму, они могут быть глубоко разочарованы тем, как провели там время. Ограничения, касающиеся длительности и условий свидания (присутствует ли при этом сотрудник тюрьмы; возможен ли физический контакт между родителем и ребенком), помещения, оформленные без учета впечатления, которое они могут произвести на ребенка, способны в целом оказать негативное воздействие на ребенка (и того, кто его сопровождает) и уменьшить вероятность повторного посещения.<sup>99</sup> Проведенное в США исследование обнаружило, что большинство детей, посещающих заключенных родителей, приходили только 1-2 раза, из-за отрицательного впечатления, полученного от «разговора через стекло, использования телефона для продолжения беседы, конфликтов, которые вспыхивали в комнате свиданий».<sup>100</sup>

Отрицательные моменты в посещении тюрем включают:

- **Архитектура и дизайн, не учитывающие интересов детей:** многие тюрьмы спроектированы без учета воздействия, которое они будут оказывать на детей, приходящих на свидания. Неудобные, аскетичные места для ожидания, пугающие проверки службы безопасности (проверка с использованием собак, прохождение через множество запираемых дверей на пути к заключенному), нехватка мест для еды и игр – все это может отрицательно сказаться на впечатлении от свидания.<sup>101</sup>
- **Неудовлетворительные условия для свиданий:** Свидания, проходящие в суровой недоброжелательной обстановке, или с ограничениями, такими

<sup>97</sup> Karen Laing and Peter McCarthy (2004) *Risk, Protection and Resilience in the Family Life of Children and Young People with a Parent in Prison: A literature review*, p.12 (Карен Лэинг и Питер МакКарти. Риск, защита и выносливость в семейной жизни детей и молодых людей, чьи родители находятся в тюрьме: обзор литературы).

<sup>98</sup> “Now, online booking to meet prisoners” («Теперь доступно онлайн бронирование свиданий с заключенными») на вебсайте индийских НКО <http://www.indianngos.com/news/prisons.htm> (прочитано в марте 2007 года).

<sup>99</sup> Joseph Murray (2005) “The effects of imprisonment on families and children of prisoners” in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.445 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна).

<sup>100</sup> Anne Dannerbeck (undated) *Differences between Delinquent Youth with and without a Parental History of Incarceration: Final Report on the Project* (School of Social Work, University of Missouri), p.16 (Энн Деннербек. Различия между молодыми правонарушителями, имеющими и не имеющими родителей с опытом тюремного заключения: итоговый отчет по проекту. / Школа социальной работы Университета Миссури).

<sup>101</sup> Организация свиданий в одной из тюрем США описывались следующим образом: «место для ожидания в тюрьме... состояло из маленькой комнаты с приблизительно 50 пластиковыми стульями (прикрепленными к полу), туалета и охраняемого «контрольного» помещения, где через стекло можно было общаться с заместителем начальника. Посетители ждали приблизительно 30-60 минут, прежде, чем их приглашали на свидание с членом семьи. Услышав свою фамилию, члены семьи проходили через запираемую дверь и детектор металла, прежде чем войти в лифт. Выйдя из лифта на нужном этаже, члены семьи проходили через еще одну запираемую дверь и входили в помещение с несколькими кабинками. В соответствии с правилами этой конкретной тюрьмы каждому из членов семьи разрешалось 20-минутное свидание, сидя в отдельной кабинке и используя телефон для беседы с заключенным, который тоже сидел в отдельной кабинке напротив, за стеной из плексигласа. Физический контакт между заключенным и членом семьи был запрещен и невозможен». Цитата из Джойс А. Ардитти и др. (Joyce A. Arditti), 2003 г. «Субботнее утро в тюрьме: значение лишения свободы для семей и детей» в издании «Семейные отношения» (“Saturday Morning at the Jail: Implications of Incarceration for Families and Children”) in *Family Relations* Vol. 52, No. 3, p.197.

как запрещение физического контакта, не приносят удовлетворения детям и расстраивают их. Дети младшего возраста, в частности, нуждаются в разнообразной деятельности, чтобы не заскучать и не капризничать. Определенные типы окружающей среды рассматриваются, как особенно неподходящие: «закрытые свидания (через стекло) были расценены женами, как «ужасные», [в то время как] дети чаще относятся к ним с удивлением и страхом».<sup>102</sup>

- **Плохое отношение персонала:** Дети, приходящие на свидания, отличаются от взрослых посетителей, но тюремный персонал, контролируя свидания, часто не принимает это во внимание. Неулыбающиеся или безразличные сотрудники и те, кто не объясняет содержание и причину своих действий, могут расстроить пришедших на свидание детей. Дети могут устать, заскучать и плохо себя вести,<sup>103</sup> особенно, если им приходится сидеть на одном месте и ждать в течение длительного времени, или если они долго были в пути, прежде чем попасть в тюрьму. Персонал должен знать о том, как могут вести себя дети, причины этого и какие действия наилучшим образом соответствуют потребностям и интересам ребенка. Двенадцатилетняя сестра молодого заключенного в Великобритании объяснила свое отношение к тюремному персоналу: «Это немного странно, то, как сотрудники смотрят на тебя. Ты даже не можешь подойти к нему [заключенному брату], не можешь обнять его, потому что если ты сделаешь это, они будут обыскивать моего брата, поэтому я стараюсь держаться в стороне, чтобы они не тратили его время».<sup>104</sup>
- **Невозможность уединиться:** Родители и дети часто хотят провести время свидания вместе, подальше от остальных заключенных, сотрудников и даже других членов семьи.<sup>105</sup> Однако часто это невозможно из-за правил, запрещающих конфиденциальные (не под контролем) свидания. Поочередные свидания, когда разные члены семьи по отдельности общаются с заключенным, могут не разрешаться, что отражается на содержании и качестве проведенного вместе времени. Родители могут захотеть провести время вместе, не отвлекаясь на ребенка, но это может быть невозможно, если не предусмотрено специальных условий для детей, как, например, ясли.

Негативный и расстраивающий опыт свидания оказывает на ребенка воздействие, гораздо большее, чем просто неприятное посещение тюрьмы. Создавая окружающую среду, в которую дети не хотят или не могут возвратиться, админи-

---

<sup>102</sup> Joseph Murray (2005) “The effects of imprisonment on families and children of prisoners” in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.455 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна).

<sup>103</sup> Karen Laing and Peter McCarthy (2004) *Risk, Protection and Resilience in the Family Life of Children and Young People with a Parent in Prison: A literature review*, p.12 (Карен Лэинг и Питер МакКарти. Риск, защита и выносливость в семейной жизни детей и молодых людей, чьи родители находятся в тюрьме: обзор литературы).

<sup>104</sup> Rosie Meek (2006) *When big brother goes inside: The experiences of younger siblings of young men in prison* (The Howard League for Penal Reform), p.15 (Когда старший брат уходит: опыт младших братьев/сестер молодых людей, находящихся в тюрьме).

<sup>105</sup> Joseph Murray (2005) “The effects of imprisonment on families and children of prisoners” in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.455 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна).

страция тюрьмы наносит вред<sup>106</sup> ребенку и его/ее отношениям с заключенным родителем, включая отрицательное воздействие на их благополучие и на уровень рецидива. Дети имеют право на поддержание отношений с родителями, и важно, чтобы тюремные власти предпринимали практические шаги по устранению существующих препятствий. К счастью, организация свиданий – это область, в которой находит применение множество новых идей и примеров успешной практической деятельности, хотя часто в качестве второстепенной задачи.

Добровольные/благотворительные организации и администрация некоторых тюрем оказали поддержку семьям, приезжающим на свидания, как финансовую (например, Программа содействия посещению тюрем, предоставленная британским правительством<sup>107</sup>) так и через предоставление собственных бесплатных или субсидируемых услуг. Организация в Нью-Джерси, США, сочетает предоставление субсидированных транспортных средств с просвещением в области охраны здоровья, привлекая работников здравоохранения для «чтения пассажирам автобуса во время пути лекций по основам охраны здоровья и тестирования на наличие ВИЧ/СПИД».<sup>108</sup> Французская негосударственная организация *Relais Enfant Parents* создала службу сопровождения, которая дает детям возможность посетить заключенных родителей, даже если их опекуны не могут поехать с ними.<sup>109</sup>

Содействие семьям заключенных в понимании того, что будет происходить во время свидания, может уменьшить беспокойство и помочь посетителям следовать тюремным порядкам. В некоторых тюрьмах администрация выпускает буклеты или другие публикации, детально описывающие процедуры, которые следует соблюдать во время свиданий, и создает условия для работы поддерживаемых благотворительными организациями телефонных линий помощи родственникам заключенных по вопросам, касающимся свиданий или других аспектов тюремного заключения родителей.<sup>110</sup> Также существуют организации, в которых специально подготовленные волонтеры сопровождают женщин, когда они впервые посещают своих партнеров в тюрьмах, объясняют им тюремные правила и оказывают поддержку.<sup>111</sup> Неизвестно, есть ли программы сопровождения детей

---

<sup>106</sup> Joseph Murray (2005) “The effects of imprisonment on families and children of prisoners” in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.450 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна).

<sup>107</sup> Liz Ayre et al. (eds.) (2006) *Children of Imprisoned Parents: European Perspectives on Good Practice*, p.50. (Лиз Эйр. Дети заключенных родителей: европейский взгляд на хорошую практическую деятельность). Однако программа содействия посещению тюрем (the Assisted Prison Visits Scheme) не доступна семьям, доход которых превышает определенный уровень, или «нетрадиционным видам семей, которые, несмотря на все более широкое распространение, не подпадают под действие данной программы» (Adrienne Katz (2002-3) “Parents in Prison” in *Criminal Justice Matters*, No. 50). К сожалению, природа этих нетрадиционных видов семей не объясняется.

<sup>108</sup> Edwin C. Hostetter and Dorothea T. Jinnah (1993) *Research Summary: Families of Adult Prisoners* (Prison Fellowship Ministries). (Эдвин К. Хостеттер и Доротея Т.Джинна. Резюме исследования: Семьи взрослых заключенных).

<sup>109</sup> Кейт Филбрик (Kate Philbrick), президент EuroCHIPS, (Европейская сеть детей заключенных родителей), личная переписка с QUNO.

<sup>110</sup> Action for Prisoners Families (2006) *Press release: Record numbers call helpline as families face Christmas with a loved one in jail* («Действие в защиту семей заключенных» (2006) Пресс-релиз: рекордное количество обращений на горячую линию из-за того, что семьи встречают Рождество без любимых, которые находятся в тюрьме) на [http://www.prisonersfamilies.org.uk/opus\\_719.html](http://www.prisonersfamilies.org.uk/opus_719.html) (прочитано в марте 2007 года).

<sup>111</sup> Edwin C. Hostetter and Dorothea T. Jinnah (1993) *Research Summary: Families of Adult Prisoners* (Prison Fellowship Ministries). (Эдвин К. Хостеттер и Доротея Т.Джинна. Резюме исследования: Семьи взрослых заключенных).

специально обученными людьми, и выпускаются ли «детские» версии буклетов.<sup>112</sup> Если таких инициатив нет, следует обратить внимание на необходимость заполнения этого пробела.

Некоторые тюрьмы имеют более благоприятную, адаптированную для детей среду, чем другие. Они могут предоставить помещения для свиданий, расположенные отдельно и/или отличающиеся от остальных помещений тюрьмы. Предоставление возможностей для переодевания детей и игрушек, с которыми дети могут играть до или во время свидания, яркие цвета в обстановке - все это было рекомендовано в качестве способов улучшения условий, в которых проходят свидания детей с их заключенными родителями.<sup>113</sup> Даже те тюрьмы, которые дети обычно считают недружелюбными, иногда на время становятся лучше: на Рождество в 2006 году в тюрьме Вестгейт (Westgate) на Бермудах поставили рождественские деревья в помещениях для свиданий, переодели сотрудников тюрьмы в гражданскую одежду вместо униформы и предоставили семьям специальное право посещения.<sup>114</sup>

Многие тюрьмы проводят программы, мероприятия и курсы, разработанные для поддержания и укрепления отношений между детьми и их заключенными родителями. Проект в штате Виктория в Австралии «предлагает отцам возможность развить их родительские навыки ... Благоприятная для детей окружающая среда с расслабляющей атмосферой и соответствующими возрасту игрушками и ресурсами предоставляет место для игр. Программа обеспечивает возможность посещения детьми своих отцов без участия основного опекуна и участие в групповой работе с другими заключенными родителями».<sup>115</sup> Женская тюрьма Тика в Кении в 2007 году начала программу «Родительские дни на расстоянии» (основанную на опыте аналогичной программы в Китае), отчасти из-за положительного влияния семейных контактов на процесс социальной реабилитации.<sup>116</sup> Некоторые инициативы стараются «нормализовать» свидания, приближая их к условиям внешнего мира, знакомого детям. Уменьшение впечатления от нахождения в закрытом заведении, например, проведением встреч в специальных, благоприятных для ребенка помещениях или обеспечением присутствия при встречах персонала только в гражданской одежде,<sup>117</sup> может значительно улучшить для ребенка качество свиданий. В некоторых тюрьмах в Дании детям разрешают заходить

---

<sup>112</sup> «Детская» версия публикации может включать такие характеристики, как легко доступное изложение, крупный шрифт, иллюстрации.

<sup>113</sup> Ann Cunningham (2001) "Forgotten Families – the impacts of imprisonment" in *Family Matters* Winter 2001, p.38. (Энн Каннингхэм. Забытые семьи – влияние тюремного заключения. / Семейные вопросы, зима 2001 г.).

<sup>114</sup> Nigel Regan (2006) "Making the best of a Christmas behind bars" («Извлечь лучшее из празднования Рождества за решеткой») в *Bermuda Sun* <http://www.bermudasun.bm/main.asp?SectionID=24&SubSectionID=270&ArticleID=31919&TM=85359.85> (прочитано в марте 2001 года).

<sup>115</sup> Ann Cunningham (2001) "Forgotten Families – the impacts of imprisonment" in *Family Matters* Winter 2001, p.38. (Энн Каннингхэм. Забытые семьи – влияние тюремного заключения. / Семейные вопросы, зима 2001 г.).

<sup>116</sup> Peter Opiyo (2007) "Joy amid despair: Women's Prison hosts families of inmates" in *East African Standard* (Пумеп Онайю. Радость и отчаяние: женские тюрьмы принимают семьи заключенных) [http://www.eastandard.net/archives/cl/hm\\_news/news.php?articleid=1143963274&date=3/1/2007](http://www.eastandard.net/archives/cl/hm_news/news.php?articleid=1143963274&date=3/1/2007) (прочитано в январе 2007 года).

<sup>117</sup> Edwin C. Hostetter and Dorothea T. Jinnah (1993) *Research Summary: Families of Adult Prisoners* (Prison Fellowship Ministries). (Эдвин К. Хостеттер и Доротея Т. Джинна. Резюме исследования: Семьи взрослых заключенных).



в комнаты родителей и проводить там свидания.<sup>118</sup> Благодаря таким программам дети будут стремиться посетить родителей снова, и происходящее в результате укрепление детско-родительских отношений будет сопровождаться положительным воздействием на успешное воссоединение семьи после освобождения и снижение возможного рецидива.

Продолжительность свидания также может иметь существенное влияние на то, насколько положительно оно воспринимается. Семьи отдадут предпочтение свиданиям в течение дня, в выходные дни, и включающим ночное время (там, где это существует).<sup>119</sup> Эти программы длительных свиданий (как, например французская программа *Unités de Visite Familiale en France*) позволяют нескольким членам семьи проводить время вместе в уединении, без присутствия сотрудников тюрьмы. Свидания могут проходить в специальном отделении тюрьмы, где есть возможность самостоятельно готовить еду и заниматься другой деятельностью. Аналогичные схемы существуют и в других местах. «В странах бывшего Советского Союза, даже при плохих условиях в тюрьмах, обычно семьям предоставляются хорошие условия, предусматривающие возможность готовить еду и есть вместе, где семья соединяется с заключенным на время свидания, длящегося несколько дней».<sup>120</sup> Оценка этих программ отмечает их положительное воздействие, включая «влияние заключения на преступника, как на члена семьи; поддержание семейных связей; помощь заключенным видеть себя в качестве действующих членов их семей и сообществ («эффект деинституционализации»); повышение возможности положительной реинтеграции в общество без существенного вмешательства служб постпенитенциарной помощи».<sup>121</sup>

#### **Пример успешной практической деятельности**

Дети, чьи матери находятся в заключении в учреждении *Maison Tanguay* в Монреале, Канада, могут жить с ними два дня в неделю в трейлере на территории учреждения, благодаря программе *Continuité-famille auprès des détenues et ex-détenues* (CFAD). В течение этого времени женщина заботится о своем ребенке. CFAD также организует для матерей семинары по развитию родительских навыков, предоставляет услуги семьям (такие как субботние посещения спортивного зала) и организует для детей встречи с другими молодыми людьми, находящимися в такой же ситуации. После освобождения из заключения женщины могут воспользоваться другими ресурсами, предоставляемыми CFAD, такими как информация, продукты питания, одежда, бывшая в употреблении, а также продолжить обучение родительским навыкам.<sup>122</sup>

<sup>118</sup> Quaker Council for European Affairs (forthcoming) *Women in Prison: A Review of Conditions in Member States of the Council of Europe*. (Совет Квекеров по делам Европы. Женщины в тюрьме: обзор условий в государствах членах Совета Европы).

<sup>119</sup> Joseph Murray (2005) "The effects of imprisonment on families and children of prisoners" in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.455 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна.

<sup>120</sup> Кейт Филбрик (Kate Philbrick), президент EuroCHIPS (Европейская сеть детей заключенных родителей), личная переписка с QUNO.

<sup>121</sup> Liz Ayre et al. (eds.) (2006) *Children of Imprisoned Parents: European Perspectives on Good Practice*, p.65 (Лиз Эйр. Дети заключенных родителей: европейский взгляд на хорошую практическую деятельность).

<sup>122</sup> Alison Cunningham and Linda Baker (2003) *Waiting for Mommy: Giving a Voice to the Hidden Victims of Imprisonment*, pp.47-9 (Элисон Каннингхэм и Линда Бейкер. В ожидании мамы: что говорят скрытые жертвы тюремного заключения).

Многие из трудностей, с которыми сталкиваются дети, становятся более острыми, когда они посещают заключенных матерей (а не отцов). Обычно на дорогу уходит больше времени из-за того, что тюрем для женщин меньше, чем для мужчин. В случае заключения матери детям чаще приходится менять место жительства или главное ухаживающее лицо, чем в случае заключения отца. В связи с этим труднее найти кого-то, кто сопровождал бы их на свидание, поскольку новый опекун может иметь другие дела, как например, забота о собственных детях, или не иметь желания сопровождать ребенка на свидание с заключенным родителем. Однако, несмотря на эти возможные проблемы, одно из исследований обнаружило небольшую разницу в пользу женщин между посещением детьми своих матерей и отцов (46% и 43%).<sup>123</sup>

Дети иностранных заключенных могут столкнуться с дополнительными проблемами. Иностранцев, не являющихся резидентами страны пребывания, скорее всего никто навещать не будет, что усугубляет их изоляцию и трудности в поддержании связей между родителями и детьми. К заключенным иностранцам, являющимся резидентами, могут приходиться на свидания, но их родственники (включая детей) столкнутся с трудностями, если они плохо знают местный язык или недостаточно понимают местные нормы и обычаи.

Была проявлена озабоченность тем, до какой степени тюрьмы могут эксплуатировать желание и потребность семей видеть своих заключенных родственников. Феминистские взгляды на лишение свободы заключались в том, что семьи заключенных (особенно жены) могут «эксплуатироваться системой, которая рассматривает их как недорогое решение проблем, созданных тюремным заключением, и использует в своих интересах ‘их готовность тратить свое время и эмоции на то, чтобы вписаться в требования точных графиков тюремного контроля’». В результате тюрьма вторгается в ‘жизни семей за пределами тюрьмы, расширяя территории несвободы за счет....[их] времени и контроля над [их] ... собственными материальными ресурсами’. Таким образом, партнеры и родители [и дети] заключенных попадают в сферу исполнения уголовных наказаний посредством ‘их скрытого труда, их неявных экономических субсидий государству и/или их скрытого наказания’».<sup>124</sup>

Представляется, что некоторые из трудностей, с которыми сталкиваются дети при посещении заключенных родителей, являются результатом официального отношения, явно или неявно рассматривающего семейные контакты скорее как привилегию для заключенных, доступ к которой может быть прекращен, чем как право их детей, которое следует поддерживать. Раздел *Часто задаваемые вопросы* (FAQ) Техасского Департамента уголовного правосудия сообщает: «Свидания с разрешением контактов являются привилегией и разрешаются только тем заключенным, которые продемонстрировали хорошее поведение в соответствии с установленным порядком, не представляют угрозы для безопасности посетителей или учреждения». Такое отношение не учитывает влияния этих ограничений

---

<sup>123</sup> Christopher J. Mumola (2000) *Incarcerated Parents and Their Children* (US Department of Justice), p.5 (*Кристофер Дж. Мумола. Заключенные родители и их дети. / Департамент юстиции США, стр.5*).

<sup>124</sup> A. Aungles (1993) *Penal policies: The hidden contracts*, quoted in Karen Laing and Peter McCarthy (2004) *Risk, Protection and Resilience in the Family Life of Children and Young People with a Parent in Prison: A literature review*, p10. (Цитата из *А. Онглз «Уголовные политики: скрытые контракты»* в работе Карен Лэйнг и Питера МакКарти «Риск, защита и выносливость в семейной жизни детей и молодых людей, чьи родители находятся в тюрьме: обзор литературы»).

на детей и на их потребности и права, в частности, на право поддерживать отношения с родителями, «даже если это не самые лучшие родители». <sup>125</sup>

Выполнение родительских обязанностей во время пребывания в тюрьме, особенно близкое, активное выполнение «достигается с чрезвычайным трудом». <sup>126</sup> Однако степень, до которой этим можно управлять, будет оказывать значительное влияние на то, насколько хорошо дети справляются с заключением своих родителей, как во время их нахождения в тюрьме, так и после освобождения. Многие заключенные родители активно стремятся к поддержанию и развитию отношений со своими детьми, особенно те, «которые во время своего заключения прошли программы личностного развития и получили возможность осознать сущность своего поведения. Ретроспективное узнавание преград и препятствий собственного развития – достаточно болезненный процесс для этих мужчин и женщин. И еще более болезненно для них беспомощно наблюдать из тюрьмы, как их собственные дети начинают свой путь вниз по тому же пути». <sup>127</sup> Барьеры и ограничения, препятствующие контактам, особенно прямым контактам во время свиданий, не дают родителям возможности оказывать положительное влияние на жизнь своих детей и лишают детей их права на поддержание отношений с родителями.

### Родители, приговоренные к смертной казни

Факт наличия члена семьи, приговоренного к смертной казни, может быть невероятно травмирующим. Время между вынесением приговора и его исполнением может длиться годами, вызывая «длительные и искаженные реакции переживания горя в семье. Три широко признаваемые характеристики длящегося горя – это самообвинение (которое разрушает самоуважение), социальная изоляция (из-за которой семьи оказываются заключенными в собственных домах), и беспомощность (которая отражает неспособность изменить приговор)». <sup>128</sup>

Неуверенность относительно того, когда будет казнен заключенный, и будет ли казнен вообще, «продолжает беречь раны, не давая им затянуться». <sup>129</sup> Семьи заключенных, ожидающих смертной казни, могут чувствовать себя травмированными, исключенными из общества, отвергнутыми теми, кто находится рядом с ними, даже другими членами семьи, которые могут относиться к смертной казни по-другому. <sup>130</sup>

---

<sup>125</sup> Слова Элен Барри (Ellen Barry), процитированные в работе Нелл Бернштейн (Nell Bernstein), «Одни во всем мире: дети заключенных» (*All Alone in the World: Children of the Incarcerated*, 2005, The New Press, p.162).

<sup>126</sup> Joseph Murray (2005) “The effects of imprisonment on families and children of prisoners” in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.455 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна).

<sup>127</sup> Ann Cunningham (2001) “Forgotten Families – the impacts of imprisonment” in *Family Matters* Winter 2001, p.38. (Энн Каннингхэм. Забытые семьи – влияние тюремного заключения. / Семейные вопросы, зима 2001 г.).

<sup>128</sup> Edwin C. Hostetter and Dorothea T. Jinnah (1993) *Research Summary: Families of Adult Prisoners* (Prison Fellowship Ministries). (Эдвин К. Хостеттер и Доротея Т. Джинна. Резюме исследования: Семьи взрослых заключенных).

<sup>129</sup> Rachel King (2006) “The Impact of Capital Punishment on Families of Defendants and Murder Victims’ Family Members” in *Judicare* March-April 2006, p.294 (Рейчел Кинг. Воздействие смертной казни на семьи обвиняемых и на членов семей жертв убийства).

<sup>130</sup> Rachel King (2006) “The Impact of Capital Punishment on Families of Defendants and Murder Victims’ Family Members” in *Judicare* March-April 2006, pp.292, 294 (Рейчел Кинг. Воздействие смертной казни на семьи обвиняемых и на членов семей жертв убийства).

Вынесение смертного приговора особенно тяжело затрагивает детей. Сэм Шепард, чей отец ожидал исполнения смертного приговора, сказал: «Ну, это огромная физическая и эмоциональная нагрузка. Именно поэтому это разрушает людей. Общество относится к семьям так же. Они становятся козлами отпущения общества».<sup>131</sup> Мальчик, отец которого был казнен после десяти лет ожидания, был «опустошен решением. Он обезумел от горя и был совершенно подавлен [и после] ... исполнения приговора, [у него] начались проблемы с законом [и] ... в течение года он был обвинен в совершении тяжкого преступления и уже сам ожидал смертного приговора».<sup>132</sup>

Заклученные, приговоренные к смертной казни, часто содержатся отдельно от других заключенных и в других условиях; обычная часть этих условий – ограничения на контакты с семьей. В Японии, когда заключенные, приговоренные к смертной казни, «ожидают исполнения приговора, их правовой статус отличается от правового статуса других заключенных, и поэтому они не имеют права на свидания, переписку и так далее».<sup>133</sup> В Техасе (США) заключенным, ожидающим смертной казни, не разрешены «контактные свидания» (то есть, свидания, предусматривающие любой физический контакт с посетителями), это то, что обычно расстраивает детей при любых обстоятельствах, но может быть особенно тяжелым, когда они знают, что остается совсем мало времени до того, как их родители будут казнены.

#### Дети, живущие в тюрьме

Некоторые дети живут со своими матерями (или, реже, с отцами) в тюрьме. Теоретически это не продолжается бесконечно: в большинстве юрисдикций есть руководящие принципы, определяющие максимальный возраст, до которого ребенок может оставаться в тюрьме и который варьируется от нескольких месяцев до нескольких лет. Однако этих правил не всегда придерживаются, отчасти потому, что они допускают некоторую гибкость «в исключительных обстоятельствах», или потому, что нет возможности обеспечить заботу о ребенке за пределами тюрьмы (как в Индии, где по сообщениям были случаи, когда дети оставались в тюрьме до 15 лет со своими родителями, потому что их никто не забирал<sup>134</sup>). В некоторых юрисдикциях, включая Норвегию, детям любого возраста не разрешается жить в тюрьме.<sup>135</sup>

Исследование говорит о том, что нахождение детей младшего (дошкольного) возраста с матерями в тюрьме может укрепить их связь и помочь избежать негативного воздействия разделения как на мать, так и на ребенка. Однако детям

---

<sup>131</sup> Sam Shepard, quoted in *The Death Penalty 2*, доступно по ссылке: [http://www.ur.se/sprak/engelska/pdfdocs/engelska\\_ht99/death2.pdf#search=Tina%20tafero%20Death%20Penalty](http://www.ur.se/sprak/engelska/pdfdocs/engelska_ht99/death2.pdf#search=Tina%20tafero%20Death%20Penalty) (прочитано в апреле 2007 года).

<sup>132</sup> Rachel King (2006) “The Impact of Capital Punishment on Families of Defendants and Murder Victims’ Family Members” in *Judicare* March-April 2006, p.296 (Рейчел Кинг. Воздействие смертной казни на семьи обвиняемых и на членов семей жертв убийства).

<sup>133</sup> Amnesty International (1997) *The death penalty: summary of concerns – Japan (Международная Амнистия. Смертная казнь: резюме проблем – Япония)*, доступно по ссылке: <http://web.amnesty.org/library/Index/engASA220011997> (прочитано в декабре 2006 года).

<sup>134</sup> IANS (2007) “No takers for children of jailed parents” («Нет желающих брать детей заключенных родителей») на вебсайте *PxPG news* [http://www.rxpgnews.com/india/No-takers-for-children-of-jailed-parents\\_11779.shtml](http://www.rxpgnews.com/india/No-takers-for-children-of-jailed-parents_11779.shtml) (прочитано в марте 2007 года).

<sup>135</sup> Quaker Council for European Affairs (forthcoming) *Women in Prison: A Review of Conditions in Member States of the Council of Europe. (Совет Квакеров по делам Европы. Женщины в тюрьме: обзор условий в государствах членах Совета Европы)*.

придется жить в тех же условиях, что и их заключенным родителям, а эти условия часто бывают не подходящими. Тюрем в некоторых странах, включая Камбоджу и Индию,<sup>136</sup> не всегда обеспечивают детей питанием, считая, что родители должны делить с детьми еду (часто не подходящую), которая положена им.<sup>137</sup> Кроме того, матерям, с которыми в тюрьме живут дети, может быть сложно воспользоваться возможностью получения образования или работы, которую предоставляет тюрьма, если не предусмотрены альтернативные варианты ухода за ребенком.<sup>138</sup> Это может снизить их шансы на успешную реинтеграцию в общество по окончании срока наказания, что, в свою очередь, будет иметь неблагоприятные последствия для их детей.

Постоянно ведутся дебаты, и нет устойчивого согласованного мнения о том, должны ли дети находиться в тюрьме с родителями, и если должны, то до какого возраста. Безусловно, следует принимать во внимание условия в тюрьме и наличие альтернативных возможностей для ухода за детьми. Там, где дети живут с родителями в тюрьме, необходимо соблюдать условие максимальной приближенности их жизни к той, которую они вели бы вне тюрьмы, и их свобода не должна подвергаться ограничениям, которые распространяются на других обитателей тюрьмы.

В некоторых тюрьмах есть специальные заведения для детей, живущих там со своими родителями. Часто предоставляются условия для совместного проживания мамы и ребенка,<sup>139</sup> а в некоторых тюрьмах есть ясли или (как в тюрьме Поличарки в Афганистане<sup>140</sup>) школы для детей задержанных. Иногда эти заведения изначально включены в план тюрьмы, но поскольку женские тюрьмы «[часто] строятся по модели, первоначально созданной для мужчин, ... в процессе реализации естественных потребностей матерей с детьми их перестраивают».<sup>141</sup> В некоторых юрисдикциях это пытаются изменить: в Калифорнии, где женщины отбывают наказание «в системе, предназначенной для содержания своей основной клиентуры – мужчин»,<sup>142</sup> учреждена Комиссия по гендерно чувствительным стратегиям, обязанностью которой является решение проблем, затрагивающих интересы женщин в тюрьме.

Есть программы, направленные на поддержку беременных женщин и женщин с детьми в тюрьмах. Проект *Melodias desde a-dentro* (Песни изнутри), работающий

---

<sup>136</sup> Rakesh Shukla (2006) “Looking after children of women prisoners” (*Ракеш Шукла. Забота о детях заключенных женщин*) на вебсайте *Infochange analysis*: <http://www.infochangeindia.org/analysis128.jsp> (прочитано в марте 2007 года).

<sup>137</sup> Hillary Margolis (2002) *Innocent Prisoners: a LICADHO report on the rights of children growing up in prisons*, pp.15-16 (*Хиллари Марголис, 2002. Невинновные заключенные: доклад LICADHO о правах детей, растущих в тюрьмах*).

<sup>138</sup> Ann Cunningham (2001) “Forgotten Families – the impacts of imprisonment” in *Family Matters* Winter 2001, p.36. (*Энн Каннингхэм. Забытые семьи – влияние тюремного заключения. / Семейные вопросы, зима 2001 г.*). С другой стороны, качество взаимоотношений мамы и ребенка иногда могут становиться лучше, благодаря помощи в уходе за ребенком (например, со стороны других заключенных или курсов по уходу за детьми, организованных в тюрьме), или потому что маме почти ничего не отвлекает.

<sup>139</sup> Penal Reform International (2006) *PRI Annual Report 2005*, p.22 (Отчет PRI за 2005 год).

<sup>140</sup> Brinley Bunton (2007) “22 to a cell - life in a notorious Afghan prison” in *The Guardian*, London.

<sup>141</sup> Marelize Schoeman and Marelise Basson (2006) *The Influence of Imprisonment on Infants and Young Children Incarcerated with their Mothers*, p.5 (Влияние тюремного заключения на младенцев и детей младшего возраста, находящихся в местах лишения свободы со своими матерями).

<sup>142</sup> Kelly Davis (2007) “Welcome to the neighborhood: Will community prisons help or hurt women?” at *San Diego Citybeat* website <http://www.sdcitybeat.com/article.php?id=5357> (прочитано в феврале 2007 года).

в тюрьмах Аргентины, использует музыку для укрепления связи между беременными женщинами и их детьми до и после рождения.<sup>143</sup>

Проживание детей в тюрьме вместе с мамами дает некоторые неожиданные преимущества:

*Я посещаю как волонтер тюрьму Холловэй [в Великобритании], и уровень грудного вскармливания там намного выше, чем среди местного населения, потому что там нет мужчин, которые бы этому препятствовали ... [Женщины] на самом деле поддерживают друг друга в отделении для матерей с детьми, и они кормят детей, и помогают друг другу. Когда рядом нет парня, который считает ее грудь своей собственностью, это действительно получается довольно успешно в течение длительного времени.<sup>144</sup>*

Однако эти отдельные преимущества зависят от наличия грудного молока у мамы, что может оказаться под угрозой из-за недостаточного питания. По данным исследования, проведенного в Камбодже, семь из десяти заключенных женщин с детьми не могут кормить детей грудью и/или не имеют достаточного количества молока для своих детей.<sup>145</sup> Тюремные власти должны предоставлять кормящим матерям соответствующее питание для обеспечения здорового развития их самих и их детей.

#### **Пример успешной практической деятельности**

Тюрьмы в штате Карнатака, Индия, организовали ясли и детские сады для детей, находящихся в заключении вместе с родителями, детей сотрудников тюрем, и детей, живущих по соседству с тюрьмой.<sup>146</sup> Такие учреждения помогают избежать дублирования услуг (одни ясли для детей заключенных, другие для кого-то еще) или создания яслей для очень небольшого числа детей (в 2006 году всего 29 детей жили со своими матерями в тюрьмах штата Карнатака).<sup>147</sup> Программа помогает смягчить проблему социальной изоляции детей, живущих в тюрьме, предоставляя им возможность общения с детьми из соседних кварталов. Но те, кто присматривает за детьми в яслях (в их число входят заключенные матери) должны следить за тем, чтобы детей из одной группы (например, детей заключенных) не дразнили дети из другой группы.

В тюрьме у детей больше возможности быть вместе с заключенным родителем, чем при других обстоятельствах, но их общение с членами семьи, находящимися вне тюрьмы, друзьями и внешним миром значительно сокращено. Один ребенок, который жил в тюрьме до двух с половиной лет «[сначала] боялся мужчин, по-

<sup>143</sup> Личное общение.

<sup>144</sup> Women's Resource Centre (2006) *why women? The women's voluntary and community sector: changing lives changing communities changing society*. (Женский ресурсный центр, Почему женщины? / Женские добровольные и общественные организации: меняя жизни, меняя сообщества, меняя общество).

<sup>145</sup> Hillary Margolis (2002) *Innocent Prisoners: a LICADHO report on the rights of children growing up in prisons*, p.17 (Хиллари Марголис, 2002. Невинные заключенные: доклад LICADHO о правах детей, растущих в тюрьмах).

<sup>146</sup> S. Rajendran (2007) "Nursery schools set up in all jails in the State" in *The Hindu*. (С.Раджендран. Детские сады организованы во всех тюрьмах штата).

<sup>147</sup> S. Rajendran (2007) "Nursery schools set up in all jails in the State" in *The Hindu*. (С.Раджендран. Детские сады организованы во всех тюрьмах штата).

тому что все время жил с женщинами ... Он плакал при виде деревьев и травы». <sup>148</sup> Даже с другим заключенным родителем может быть трудно установить контакт: строгие правила, в соответствии с которыми мужчин и женщин в индийских тюрьмах содержат отдельно, означают, что даже если оба родителя содержатся в одном и том же учреждении, они (и дети, живущие с ними) не могут встречаться. <sup>149</sup> Такие обстоятельства, как, например, условия, в которых будет содержаться ребенок, <sup>150</sup> необходимо учитывать, принимая решение о том, будет ли жизнь в тюрьме наилучшим образом отвечать интересам ребенка.

С другой стороны, учреждения в некоторых странах позволяют парам, в которых оба партнера находятся в заключении, жить вместе с их детьми в одном отделении тюрьмы. Тюрьма Аранхуэз в Испании предоставляет возможность родителям и детям в возрасте до 3 лет жить в специально оборудованных «семейных камерах», где есть «детская кровать, герои мультфильмов Диснея на стенах и выход на тюремную детскую площадку». <sup>151</sup> Родителей обучают воспитывать детей и дают им возможность жить с детьми в среде, более приветливой и доброжелательной, чем стандартная тюремная камера.

Более подробное исследование, касающееся детей, живущих в тюрьме с заключенными матерями, было опубликовано Офисом Квакеров в ООН под названием *Младенцы и маленькие дети, живущие в тюрьме*. <sup>152</sup>

### Жизнь за пределами тюрьмы

Воздействие тюремного заключения родителей на детей обширно и затрагивает не только взаимоотношения между ребенком и заключенным родителем. Оно влияет на все аспекты жизни ребенка, от места жительства и учебы до его отношений с остальными членами семьи и положения в местном сообществе. Со многими из этих изменений особенно трудно справиться, если они явились результатом разлучения с родителем из-за его тюремного заключения.

Особенно в случае тюремного заключения матери, о ребенке, возможно, будет заботиться другой человек. Это происходит, потому что матери чаще бывают главным (или единственным) человеком, который заботится о ребенке (в США «64 процента заключенных матерей жили со своими детьми [до заключения], в сравнении с 44 процентами заключенных отцов»). <sup>153</sup> Когда отец попадает в

---

<sup>148</sup> Sharen Green (undated) *Nour* (unpublished).

<sup>149</sup> IANS (2007) “No takers for children of jailed parents” (Нет желающих брать детей заключенных родителей) на вебсайте *RxPG news* [http://www.rxpgnews.com/india/No-takers-for-children-of-jailed-parents\\_11779.shtml](http://www.rxpgnews.com/india/No-takers-for-children-of-jailed-parents_11779.shtml) (прочитано в марте 2007 года).

<sup>150</sup> Некоторые, например, Риа Уоллесвинкл (Ria Wolleswinkel) в своей работе «Дети заключенных родителей (“Children of Imprisoned Parents”», опубликованной в 2002 году в издании под редакцией Яна Виллемса (Jan Willems) «Права детей на личную жизнь и развитие: возможности детей, опекунов и сообществ» предостерегают против, «завышения оценки возможности создания в тюрьме благоприятного для детей климата [потому что] ... тюрьма сама по себе несовместима с воспитанием детей».

<sup>151</sup> Mar Roman (2007) “Toddlers behind bars: Spanish prison offers family cells for couples with children” (*Мар Роман* (2007). Малыши за решеткой: испанская тюрьма предлагает семейные камеры для пар с детьми), <http://www.cantonrep.com/index.php?ID=335464&Category=24> (прочитано в феврале 2007 года).

<sup>152</sup> Marlene Alejos (2005) *Babies and Small Children Residing in Prisons* (QUNO), (*Марлен Алехос*. Младенцы и маленькие дети, живущие в тюрьме) на вебсайте [www.quno.org](http://www.quno.org).

<sup>153</sup> Joseph Murray (2005) “The effects of imprisonment on families and children of prisoners” in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.452 (*Джозеф Мюррей*. Влияние заключения на семью и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинга и С.Маруны).

тюрьму, обычно о ребенке продолжает заботиться мать,<sup>154</sup> но заключение матери часто оставляет ребенка без заботы и присмотра взрослого человека, передавая эту ответственность родственникам, друзьям, соседям, опекунам или специальному учреждению. Некоторые дети продолжают жить одни по прежнему адресу;<sup>155</sup> некоторые могут стать бездомными. Эти новые обстоятельства, связанные с местом жительства, которые затрагивают 8000 детей ежегодно только в Великобритании,<sup>156</sup> могут меняться, заставляя детей сталкиваться с «многочисленными заменами опекунов во время заключения родителей, и опекунами, которые сами по всей вероятности испытывают эмоциональные и практические проблемы, ...возможно многие дети столкнутся с уменьшением стабильности и качества ухода в связи с тюремным заключением родителей».<sup>157</sup>

Новое место жительства, с семьей или друзьями, в специальном учреждении или в приемной семье, часто бывает временным. Если новый опекун не будет или не сможет заботиться о ребенке в течение длительного времени, и ребенку придется снова переезжать,<sup>158</sup> возможно разлучаясь с родными братьями/ сестрами, это станет для него еще одной травмой. Дети, чьи матери находятся в заключении за границей по обвинению в контрабанде наркотиков, часто сталкиваются с этой проблемой. Их могут временно оставить с друзьями или родственниками, и мать будет надеяться, что заберет ребенка через несколько дней, но арест и заключение означают, что необходима организация долговременной заботы о ребенке.

Когда нужен кто-то, кто будет заботиться о ребенке, предпочтение обычно отдается членам семьи или знакомым заключенного. Исследование, проведенное в Новой Зеландии, обнаружило, что почти половина детей после заключения их матерей в тюрьму стали жить с семьей или членами «ванау»<sup>159</sup> (бабушки со стороны матери были наиболее обычной заменой главного ухаживающего взрослого), треть осталась с отцом или партнером матери, а остальные были переданы друзьям заключенных матерей или временным опекунам.<sup>160</sup> Замена ухаживающего лица обычно происходит неформально (то есть без уведомления соответствующих должностных лиц или официальной передачи родительских прав), иногда потому что родители полагают, что если чиновники узнают о существовании детей, они сами займутся их устройством.<sup>161</sup> Многие родители считают, что если

---

<sup>154</sup> Karen Laing and Peter McCarthy (2004) *Risk, Protection and Resilience in the Family Life of Children and Young People with a Parent in Prison: A literature review*, p.6 (Карен Лэинг и Питер МакКарти. Риск, защита и выносливость в семейной жизни детей и молодых людей, чьи родители находятся в тюрьме: обзор литературы).

<sup>155</sup> Nell Bernstein (2005) *All Alone in the World: Children of the Incarcerated* (The New Press) pp.18-21 (Нелл Бернштейн. Одни во всем мире: дети заключенных).

<sup>156</sup> Action for Prisoners' Families, UK (2003) *Submission in response to the Green Paper Consultation 'Every Child Matters'*. (НКО «Действие в защиту семей заключенных», Великобритания, ответы на вопросы для консультаций инициативы «Зеленая книга 'Каждый ребенок имеет значение'»).

<sup>157</sup> Joseph Murray (2005) "The effects of imprisonment on families and children of prisoners" in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.451 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна).

<sup>158</sup> Karen Laing and Peter McCarthy (2004) *Risk, Protection and Resilience in the Family Life of Children and Young People with a Parent in Prison: A literature review*, p.7 (Карен Лэинг и Питер МакКарти. Риск, защита и выносливость в семейной жизни детей и молодых людей, чьи родители находятся в тюрьме: обзор литературы).

<sup>159</sup> «Ванау» - термин на языке маори, означающий «семья» или «родственники».

<sup>160</sup> Venezia Kingi (2000) *The Children of Women in Prison: A New Zealand Study*, p.3 (Венеция Кинги (2000). Дети женщин, находящихся в тюрьме: исследование в Новой Зеландии).

<sup>161</sup> Nell Bernstein (2005) *All Alone in the World: Children of the Incarcerated* (The New Press) p.18 (Нелл Бернштейн. Одни во всем мире: дети заключенных).



дети останутся с родственниками, им будет легче поддерживать с ними отношения.<sup>162</sup>

Однако альтернативное устройство может быть неудовлетворительным, некоторые дети могут оказываться в ситуации опасности и возможного насилия: «Дети, переданные на временное воспитание в приемную семью, чрезвычайно уязвимы, ... [и] вероятность того, что они могут подвергнуться жестокому обращению и насилию во временной семье выше, чем в отношении их ровесников в обществе в целом».<sup>163</sup> Некоторые дети попадают в дома, где их заключенные родители сами испытывали насилие в детстве.<sup>164</sup> Есть риск того, что детей, чьи родители вовлечены в организованную преступность, попытаются использовать: дети «мулов» ('drug mules' - люди, перевозящие через границу небольшие партии наркотиков) могут находиться в зоне риска, если торговцы наркотиками полагают, что «мул» скрылся с наркотиками.<sup>165</sup> Если родные братья/сестры разделены и живут у разных людей (возможно, потому что всех трудно содержать, или потому что один из них уже жил где-то в другом месте), их контакты и взаимная поддержка будут ограничены. Старшие братья/сестры иногда берут на себя псевдородительскую роль по отношению к младшим братьям и сестрам,<sup>166</sup> таким образом, их разделение может быть особенно огорчительным, если они разлучились с родителями недавно.

Заключение родителей в тюрьму может затронуть каждый аспект жизни их детей. Возможно, им придется переехать в другой дом, в другой район, если там живут их новые опекуны, если навязчивое внимание СМИ или родственников делает жизнь на прежнем месте невыносимой,<sup>167</sup> или потому что семья не может позволить себе остаться в прежнем доме. Школа, друзья, социальные группы, которые особенно нужны детям в ситуации стресса,<sup>168</sup> могут быть утрачены из-за перемены места жительства. Повседневная жизнь детей, где бы они ни жили, вероятно, изменится (например, им придется взять не себя какие-то домашние дела, которые раньше выполняли заключенные родители).

Получение детьми образования может быть затронуту разными причинами, в том числе и теми, которые упомянуты выше. Время, необходимое для свиданий с родителем, не только часто выкраивается за счет школьных занятий, но может

---

<sup>162</sup> Emma Stanley and Stuart Byrne (2000) *Mothers in prison: coping with separation from children* (University of South Australia), p.2 (Эмма Стенли и Стюарт Бурн. Матери в тюрьме: переживая разлуку с ребенком. - Университет Южной Австралии).

<sup>163</sup> Nell Bernstein (2005) *All Alone in the World: Children of the Incarcerated* (The New Press) p.145 (Нелл Бернштейн. Одни во всем мире: дети заключенных).

<sup>164</sup> Karen Laing and Peter McCarthy (2004) *Risk, Protection and Resilience in the Family Life of Children and Young People with a Parent in Prison: A literature review*, p.7 (Карен Лэинг и Питер МакКарти. Риск, защита и выносливость в семейной жизни детей и молодых людей, чьи родители находятся в тюрьме: обзор литературы).

<sup>165</sup> Quaker Council for European Affairs (forthcoming) *Women in Prison: A Review of Conditions in Member States of the Council of Europe*. (Совет Квakers по делам Европы. Женщины в тюрьме: обзор условий в государствах членах Совета Европы).

<sup>166</sup> Rosie Meek (2006) *When big brother goes inside: The experiences of younger siblings of young men in prison* (The Howard League for Penal Reform). (Когда старший брат уходит: опыт младших братьев/сестер молодых людей, находящихся в тюрьме).

<sup>167</sup> Ann Cunningham (2001) "Forgotten Families – the impacts of imprisonment" in *Family Matters* Winter 2001, p.36. (Энн Каннингхэм. Забытые семьи – влияние тюремного заключения. / Семейные вопросы, зима 2001 г.).

<sup>168</sup> Ann Cunningham (2001) "Forgotten Families – the impacts of imprisonment" in *Family Matters* Winter 2001, p.36. (Энн Каннингхэм. Забытые семьи – влияние тюремного заключения. / Семейные вопросы, зима 2001 г.).

также стать причиной проблемы, если не рассматривается, как «уважительная причина отсутствия в школе».<sup>169</sup> Издевательства со стороны других детей (связанные с клеймом наличия заключенного в тюрьму родителя), нечуткость учителей, которые могут не знать о происходящем – все оказывает воздействие на ребенка.<sup>170</sup> Один ребенок сказал:

*[Я хочу поменять школу.] Ко мне все время пристают – люди задирают только меня, и, в конце концов, мне приходится драться, ...а кончается тем, что меня ставят на учет.*<sup>171</sup>

Изменения эмоционального состояния и поведения ребенка, вызванные тюремным заключением родителя, могут проявляться и в школе. Если дети становятся агрессивными разрушителями,<sup>172</sup> это может оказать влияние на получение образования их одноклассниками, так как в случае ухудшения их работоспособности или поведения учителя вынуждены будут уделять им больше внимания. Одно из исследований пришло к выводу о том, что детям заключенных родителей может принести пользу поддержка, аналогичная той, которую получают ученики, переживающие семейный кризис или трудности обучения.<sup>173</sup>

Тех, на кого ложится забота о ребенке, также обычно затрагивает родительское заключение, и то, как они справляются с этой проблемой, серьезным образом отражается на ребенке. У многих опекунов меняется круг обязанностей, даже если они заботились о ребенке и раньше. Возможно им придется искать работу, чтобы обеспечить дополнительные средства для семьи, или напротив, оставить работу, чтобы заботиться о ребенке. Согласно одному исследованию, вероятность того, что мать ребенка оставит работу, возрастает, когда ее партнер попадает в тюрьму.<sup>174</sup>

Многие опекуны находятся в сложной финансовой ситуации: в США почти две трети детей, которых растят бабушки, живут в бедности.<sup>175</sup> Если от опекуна зависит кто-то еще (например, собственные дети), их интересы и потребности должны приниматься во внимание, также как интересы и потребности ребенка, чей родитель находится в заключении.

---

<sup>169</sup> Lucy Gampell (2002-3) “Who’s Guilty?” in *Criminal Justice Matters* No. 50, p.23 (Люси Гемпелл. Кто виноват? / Вопросы уголовного правосудия).

<sup>170</sup> Rosie Meek (2006) *When big brother goes inside: The experiences of younger siblings of young men in prison* (The Howard League for Penal Reform), p.13 (Когда старший брат уходит: опыт младших братьев/сестер молодых людей, находящихся в тюрьме).

<sup>171</sup> Alison Cunningham and Linda Baker (2003) *Waiting for Mommy: Giving a Voice to the Hidden Victims of Imprisonment*, p.40. (Элисон Каннингхэм и Линда Бейкер. В ожидании мамы: что говорят скрытые жертвы тюремного заключения). «Поставить на учет» - форма наказания, при которой поведение ребенка в школе находится под пристальным наблюдением и отражается в отчете

<sup>172</sup> Rachel Gottlieb (2006) “The Kids Do Time, Too” (Рейчел Готтлиб. Дети тоже отбывают срок) в *The Hartford Courant*, 12 ноября 2006 г. [http://www.mail-archive.com/kids\\_counsel-1@listserv.uconn.edu/msg00733.html](http://www.mail-archive.com/kids_counsel-1@listserv.uconn.edu/msg00733.html) (прочитано в марте 2007 года).

<sup>173</sup> Alison Cunningham and Linda Baker (2003) *Waiting for Mommy: Giving a Voice to the Hidden Victims of Imprisonment*, p.34 (Элисон Каннингхэм и Линда Бейкер. В ожидании мамы: что говорят скрытые жертвы тюремного заключения).

<sup>174</sup> Joyce A. Arditti et al. (2003) “Saturday Morning at the Jail: Implications of Incarceration for Families and Children” in *Family Relations* Vol. 52, No. 3, p.201 (Джойс А.Ардитти. Субботнее утро в тюрьме: значение лишения свободы для семей и детей. / Семейные отношения).

<sup>175</sup> Nell Bernstein (2005) *All Alone in the World: Children of the Incarcerated* (The New Press) p.116 (Нелл Бернштейн. Одни во всем мире: дети заключенных). Эта группа населения более значительна, чем может показаться, потому что обычно именно бабушки берут на себя заботу о детях после заключения родителей.

Дополнительные обязанности, выпадающие на долю опекуна, могут быть источником особого напряжения и вызывать настойчивую потребность в поддержке близкого круга (обычно состоящего из семьи и друзей).<sup>176</sup> Среди их прочих обязанностей может преобладать забота о детях, и если им в этом никто не помогает, у них остается мало времени для себя.<sup>177</sup> Некоторые описывают такое положение как «жизнь в тюрьме без решеток».<sup>178</sup> Одно американское исследование сообщает, что 32% бабушек, заботящихся о детях заключенных, страдают клиническими проявлениями депрессии, тогда как среди бабушек, на попечении которых нет детей, такие симптомы встречаются у 19%.<sup>179</sup>

Опекунов также может волновать, насколько они способны контролировать детей, находящихся на их попечении,<sup>180</sup> или могут ли они выступать в роли родителей, особенно, если это бабушки и дедушки, чьи дети как раз и находятся в тюрьме.<sup>181</sup>

Если в каком-то отдельном сообществе многие из его членов находятся в заключении, это может затрагивать тех, кто остается на свободе. «Когда [коренных австралийцев] отцов и молодых одиноких мужчин забирают из их сообщества и отправляют в тюрьму, состав сообщества меняется, и, соответственно, меняется его жизнь. Это затрагивает все связи и, в конечном счете, влияет на благополучие сообщества в целом».<sup>182</sup>

Различные группы предлагают детям поддержку во время заключения их родителей. Шефские программы, в которых взрослые служат детям примером для подражания, приводят к тому, что дети лучше ведут себя дома и в школе, и, кроме того, получают возможность общения с людьми, которым интересны их проблемы.<sup>183</sup> Шефство также с успехом использовалось по отношению к младшим братьям/сестрам подростков-правонарушителей, для того чтобы они не последо-

---

<sup>176</sup> Karen Laing and Peter McCarthy (2004) *Risk, Protection and Resilience in the Family Life of Children and Young People with a Parent in Prison: A literature review*, p.9 (Карен Лэинг и Питер МакКарти. Риск, защита и выносливость в семейной жизни детей и молодых людей, чьи родители находятся в тюрьме: обзор литературы).

<sup>177</sup> Joyce A. Arditti et al. (2003) "Saturday Morning at the Jail: Implications of Incarceration for Families and Children" in *Family Relations* Vol. 52, No. 3, p.200 (Джойс А.Ардитти. Субботнее утро в тюрьме: значение лишения свободы для семей и детей. / Семейные отношения).

<sup>178</sup> Ria Wolleswinkel (2002) "Children of Imprisoned Parents" in Jan Willems (ed.) *Developmental and Autonomy Rights of Children: Empowering Children, Caregivers and Communities* (Intersentia), p.203 (Риа Уоллесвинкл. Дети заключенных родителей. / Права детей на личную жизнь и развитие: возможности детей, опекунов и сообществ. Под ред. Яна Виллемса).

<sup>179</sup> E. Fuller-Thomsen and M. Minkler (2000) "The mental and physical health of grandmothers who are raising their grandchildren" in *Journal of Mental Health and Aging*, Volume 6, No. 4. (И.Фуллер-Томсен и М.Минклер. Психическое и физическое здоровье бабушек, воспитывающих внуков. / Журнал «Психическое здоровье и старение»).

<sup>180</sup> D. Whitley et al. (2001) "Grandmothers raising grandchildren: Are they at increased risk for health problems?" in *Health and Social Work*, Vol. 26, No. 2.

<sup>181</sup> M. Minkler (1999) "Intergenerational households headed by grandparents: Contexts, realities, and implications for policy" in *Journal of Aging Studies* Vol. 13.

<sup>182</sup> Commission for Children and Young People and the Aboriginal and Torres Strait Islander Advisory Board (2001) *Discussion paper on the impact on Aboriginal & Torres Strait Islander children when their fathers are incarcerated*, p.15 (Комиссия по делам детей и молодежи и Консультативный совет по делам аборигенов и жителей пролива Торреса, 2001, материал для дискуссии о влиянии на детей аборигенов и жителей островов пролива Торреса тюремного заключения их родителей)

<sup>183</sup> Melissa Swan (2006) "Children of prisoners" feature on *WHAS11 news*, 16 November 2006 [http://www.whas11.com/news/swan/stories/WHAS11\\_TOP\\_ChildrenOfPrisonersNickNews.3580b102.html](http://www.whas11.com/news/swan/stories/WHAS11_TOP_ChildrenOfPrisonersNickNews.3580b102.html) (прочитано в январе 2007 года).

вали вредному примеру.<sup>184</sup> Проекты, способствующие общению детей, чьи родители находятся в заключении, могут снизить чувство изолированности и дать возможность знакомства с людьми, находящимися в такой же ситуации.<sup>185</sup> Однако часто эти программы распространены на ограниченной территории, способны помочь небольшой части нуждающихся, «имеют недостаточное финансирование и в большой степени полагаются на добровольцев».<sup>186</sup>

В некоторых странах было замечено, что возможность детей заключенных родителей продолжать образование подвергается риску; одновременно отмечалась важность получения ими образования. Например, Шриланкийская Ассоциация улучшения условий в тюрьмах (Sri Lanka's Prison Welfare Association) инициировала схему выделения стипендий для того, чтобы поддержать получение образования детьми заключенных и помочь им «повысить шанс на успех в жизни с помощью образования».<sup>187</sup> В 2007 году в Комитете по правам человека ООН Малайзия заявила, что заключение родителей в тюрьму не может считаться хорошим решением, если в результате этого дети не посещают школу.<sup>188</sup>

### Бедность и финансовые вопросы

Родительское заключение может поставить семью в трудное финансовое положение. Многие семьи заключенных экономически (и социально) уязвимы и отторгаемы обществом еще до заключения, со сложностями в поиске работы, низкооплачиваемой работой и зависимостью от внешней (часто государственной) поддержки.<sup>189</sup> Потеря родителя в связи с его/ее заключением означает не только потерю денег, которые он/она вкладывает, в семейный бюджет, но также влечет дополнительные расходы. Некоторые из этих дополнительных расходов обсуждались выше, включая расходы, связанные с посещением заключенного, телефонными переговорами и перепиской. В дополнение к этому плата адвокату, прямая финансовая поддержка заключенного, оплата услуг, связанных с помощью по уходу за детьми, увеличивают финансовое бремя, ложащееся на семью. Это может дополняться потерей дохода, который был у заключенного родителя, увеличением вероятности того, что мать уйдет с оплачиваемой работы или утратит право на получение социального пособия.<sup>190</sup> Семья может потерять жилье, так как будет не в состоянии выплачивать арендную плату или платежи по ипотеке, или потому что ей откажут в жилье. «Нахождение в тюрьме [в Великобритании] считается обстоятельством, которое может немедленно лишить права на значительную долю государственной поддержки. Если льготы полагались именно заключенному, его/ее приговор к тюремному заключению лишает выгоды всю

---

<sup>184</sup> Lis Moriconi (2005) *Mentoring programs have outstanding outreach with juveniles worldwide*.

<sup>185</sup> Cambridge Newspapers Ltd (2007) "More help on way for children of prisoners" in *Cambridge Evening News* [http://www.cambridge-news.co.uk/news/region\\_wide/2007/01/10/2b421826-9b1d-4279-b731-9c0a184f576d.lpf](http://www.cambridge-news.co.uk/news/region_wide/2007/01/10/2b421826-9b1d-4279-b731-9c0a184f576d.lpf) (прочитано в январе 2007 года).

<sup>186</sup> Lucy Gampell (2002-3) "Who's Guilty?" in *Criminal Justice Matters* No. 50, pp.22-3 (*Люси Гемпелл*. Кто виноват? / Вопросы уголовного правосудия).

<sup>187</sup> К.Н. (2007) "Scholarship frees prisoners' children from social captivity" in *The Sunday Times Online* [http://www.sundaytimes.lk/070114/Plus/014\\_pls.html](http://www.sundaytimes.lk/070114/Plus/014_pls.html) (прочитано в феврале 2007).

<sup>188</sup> Personal communication from observer at Committee on the Rights of the Child.

<sup>189</sup> Julie Rosenbluth and Tania Krupat (2007) *Children of Incarcerated Parents: Turning Risk into Promise*, featured at Guidance Channel Online website <http://www.guidancechannel.com/default.aspx?index=2169&cat=13> (прочитано в феврале 2007 года).

<sup>190</sup> Joyce A. Arditti et al. (2003) "Saturday Morning at the Jail: Implications of Incarceration for Families and Children" in *Family Relations* Vol. 52, No. 3, p.201 (*Джойс А.Ардитти*. Субботнее утро в тюрьме: значение лишения свободы для семей и детей. / Семейные отношения).

семью. Например, размер пособия, выплачиваемого в зависимости от дохода семьи, может резко снизиться, оставляя семью за чертой бедности».<sup>191</sup>

Расходы, связанные с нахождением родителя в тюрьме, дают многим повод говорить, что заключение «действует как скрытый налог, который приходится выплачивать, в основном, семьям из бедных слоев или меньшинств, и который, несмотря на то, что его тяжесть прямо падает на взрослых, в конечном итоге распространяет свое полное воздействие и на младшее поколение».<sup>192</sup> Бедность детей, вызванная заключением родителей, «может серьезно испортить жизненные шансы многих детей, приводя к череде лишений, передающихся от поколения к поколению».<sup>193</sup>

Исследование в США показало, что предоставление дополнительных средств бедным семьям американский индейцев «за четыре года сократило уровень поведенческих и оппозиционно демонстративных расстройств детей».<sup>194</sup> Основываясь на этом и других исследованиях, эксперты предложили три варианта политики «умножения экономической напряженности в семьях заключенных и сокращения неблагоприятных последствий для детей заключенных»:

1. *Финансовая помощь.* Обеспечение семей заключенных необходимыми пособиями и предоставление им срочной финансовой помощи для преодоления конкретных финансовых проблем, вызванных потерей дохода.
2. *Сокращение расходов.* Предоставление транспорта или финансовой помощи для поездок на свидания в тюрьму. Уменьшение стоимости телефонных переговоров между тюрьмой и домом семьи заключенного.
3. *Предоставление работы заключенному.* Предоставление заключенным оплачиваемой работы во время их нахождения в заключении и расширение возможностей трудоустройства освободившихся заключенных».<sup>195</sup>

### Основные положения

- Большинство детей хотят поддерживать отношения со своими заключенными родителями.
- Заключенные родители могут оказывать положительное влияние на своих детей, даже находясь за решеткой.
- Стоимость писем и телефонных переговоров может ограничивать или исключать их использование, что сокращает контакты детей с родителями. Это особенно существенно в случаях, когда заключенный не является резидентом страны, в которой он отбывает наказание.

<sup>191</sup> Action for Prisoners' Families, UK (2003) *Submission in response to the Green Paper Consultation 'Every Child Matters'*. (НКО «Действие в защиту семей заключенных», Великобритания, ответы на вопросы для консультаций инициативы «Зеленая книга 'Каждый ребенок имеет значение'»).

<sup>192</sup> Слова антрополога Дональда Брэмана (Donald Braman), процитированные в работе Нелл Бернштейн. Одни во всем мире: дети заключенных ( Nell Bernstein (2005) *All Alone in the World: Children of the Incarcerated* (The New Press) p.116).

<sup>193</sup> Dervla King (undated) *Parents, Children & Prison: Effects of Parental Imprisonment on Children* (Centre for Social & Educational Research, Dublin Institute of Technology), p.5 (Девла Кинг. Родители, дети и тюрьма: воздействие на детей заключения родителей в тюрьму. / Центр социальных и образовательных исследований, Технологический институт, Дублин).

<sup>194</sup> Joseph Murray and David Farrington (2006) "Reaction Essay: Evidence-Based Programs for Children of Prisoners" in *Criminology and Public Policy* Vol. 5, No. 4, p.728.

<sup>195</sup> Joseph Murray and David Farrington (2006) "Reaction Essay: Evidence-Based Programs for Children of Prisoners" in *Criminology and Public Policy* Vol. 5, No. 4, p.728.

- Свидания могут иметь явно положительное влияние на детей, но этому очень часто препятствуют из-за того, что потребности и интересы детей не принимаются во внимание. Несоответствующее местонахождение, неподходящие условия, правила и ограничения могут привести к тому, что свидания станут глубоким разочарованием для всех заинтересованных участников.
- Потребности детей, живущих в тюрьме, должны удовлетворяться, и для них должны быть созданы условия, максимально близкие к условиям вне тюрьмы.
- Детям часто приходится менять место жительства, школы и опекунов в связи с заключением родителей, а родных братьев/сестер могут разлучить. Эти изменения могут быть неудовлетворительными и создавать дополнительные проблемы, если по какой-то причине снова придется что-то менять.
- Потребности, тех, кто заботится о детях, тоже должны приниматься во внимание, поскольку от их благополучия зависит благополучие детей заключенных родителей.
- Нахождение в заключении одного из членов семьи влечет для его/ее семьи дополнительные расходы (например, расходы, связанные со свиданиями, телефонными звонками и письмами, оплатой услуг адвоката и пр.), в то же время оставляя ее без дохода заключенного родителя, а иногда и без государственной поддержки. Члены семьи, которые заботятся о детях заключенных родителей, могут быть вынуждены оставить оплачиваемую работу.

## Часть IV: После заключения

### Возвращение

Легко предположить, что если разлучение, связанное с заключением, наносит травму и вред, то воссоединение по окончании тюремного срока разрешит большинство проблем, если не все. К сожалению, это не так: даже короткий период заключения может жесточайшим образом повлиять на семейное устройство,<sup>196</sup> и проблемы, вызванные заключением родителя, не заканчиваются с его/ее освобождением. Действительно, «время непосредственно до и после освобождения часто становится наиболее травмирующим периодом для детей и семей. К проблемам, которые были в центре семейных взаимоотношений до заключения, редко обращаются во время тюремного срока. Пока родитель был в тюрьме, дети изменились, стали старше. Изменились их потребности и ожидания. Но, находясь в заключении, родители не видят, как они растут. Освободившись из заключения, родители часто обращаются со своими детьми так, как будто они все еще в том возрасте, в котором были до разлуки».<sup>197</sup>

И заключенному, и его семье придется вновь привыкать жить вместе. После возвращения родителя из тюремного заключения дети могут столкнуться со следующими трудностями:

- Иногда в связи с тюремным заключением родителей дети берут на себя новую роль в семье, ухаживая за другими детьми или зарабатывая для семьи деньги.<sup>198</sup> Если, придя домой из заключения, родитель хочет «вернуть все на свои места», перераспределение ролей в семье может создать напряжение во взаимоотношениях между ее членами.
- Отношение ребенка к заключенному родителю и к другим людям меняется. Например, «между ним и тем, кто ухаживал за ним во время отсутствия родителя, может установиться прочная связь».<sup>199</sup> Дети могут проявлять недоверие и беспокойство относительно того, что родители могут снова их оставить, или демонстрировать растущую злобу по отношению к родителям, относясь к ним без уважения и доверия и не позволяя себя контролировать. (У детей старшего возраста эти эмоции скорее могут быть связаны с проблемами взросления, чем являться прямой реакцией на родительское заключение, или могут зависеть от обоих факторов.<sup>200</sup>)
- Дети привыкают расти без родителя, пока он/она находится в заключении, и это означает, что когда родитель возвращается, ребенок может чувство-

<sup>196</sup> Joyce A. Arditti et al. (2003) "Saturday Morning at the Jail: Implications of Incarceration for Families and Children" in *Family Relations* Vol. 52, No. 3, p.195 (Джойс А.Ардитти. Субботнее утро в тюрьме: значение лишения свободы для семей и детей. / Семейные отношения).

<sup>197</sup> Children of Prisoners Library (2003) *Common Stress Points* (Families and Corrections Network). (Библиотека «Дети заключенных». Ситуации стресса. / Сеть «Семьи и наказания»).

<sup>198</sup> Представляется, что эти роли более свойственны детям старшего возраста.

<sup>199</sup> Karen Laing and Peter McCarthy (2004) *Risk, Protection and Resilience in the Family Life of Children and Young People with a Parent in Prison: A literature review*, p.14 (Карен Лэинг и Питер МакКарти. Риск, защита и выносливость в семейной жизни детей и молодых людей, чьи родители находятся в тюрьме: обзор литературы).

<sup>200</sup> Venezia Kingi (2000) *The Children of Women in Prison: A New Zealand Study*, p.6 (Венеция Кинги (2000). Дети женщин, находящихся в тюрьме: исследование в Новой Зеландии).

вать себя неловко. Это может особенно относиться к детям, которые были очень малы или еще не родились, когда родитель начал отбывать тюремный срок, и совсем или почти не помнят его/ее.

Эти и другие проблемы могут иметь место независимо от того, живет или нет родитель с детьми после освобождения из заключения.<sup>201</sup>

В свою очередь освободившиеся из заключения родители могут иметь нереалистичные ожидания о жизни после возвращения. Многие «слишком привыкают к жизни в заключении и поэтому, освободившись, находят различные аспекты жизни, особенно семейной, чересчур сложными»<sup>202</sup> и могут не увидеть или не понять изменений, произошедших с другими членами семьи, одновременно чувствуя себя некомпетентными и не обладающими родительским авторитетом.<sup>203</sup>

Эти трудности часто приводят к тому, что взаимоотношения между ребенком и освободившимся родителем складываются плохо. Исследование, проведенное в США, показало, что у 60% опрошенных детей либо сложились негативные отношения с освободившимся родителем, либо отношения не сложились вообще; только четверть опрошенных назвала отношения хорошими.<sup>204</sup> Заключенные женщины «с детьми младшего возраста или детьми, переданными на попечение, говорили о потере близости в отношениях с детьми из-за недостаточного общения и о том, что дети привязываются к людям, которые о них заботятся».<sup>205</sup>

Особенно в случаях, когда дети были переданы на попечение государства, родители могут испытывать трудности в воссоединении с семьей после освобождения. В Новой Зеландии заключенные матери, чьи дети «главным образом были на государственном попечении, мало общались с ними и высказывали озабоченность относительно возможности восстановления опеки над детьми после освобождения».<sup>206</sup> Даже короткий тюремный срок (или нахождение в следственном изоляторе) может разрушить семейные связи. Если результатом заключения становится потеря жилья (из-за невозможности выплачивать арендную плату или кредит), работы (из-за невозможности работать во время заключения), доступа к участию в программах коррекции психического здоровья или лечения зависимо-

---

<sup>201</sup> Children of Prisoners Library (2003) *Why Maintain Relationships* (Families and Corrections Network). (Библиотека «Дети заключенных». Для чего поддерживать отношения. / Сеть «Семьи и наказания»).

<sup>202</sup> Action for Prisoners' Families, UK (2003) *Submission in response to the Green Paper Consultation 'Every Child Matters'*. (НКО «Действие в защиту семей заключенных», Великобритания, Ответы на вопросы для консультаций инициативы *Зеленая книга 'Каждый ребенок имеет значение'*)

<sup>203</sup> Karen Laing and Peter McCarthy (2004) *Risk, Protection and Resilience in the Family Life of Children and Young People with a Parent in Prison: A literature review*, p.14 (Карен Лэинг и Питер МакКарти. Риск, защита и выносливость в семейной жизни детей и молодых людей, чьи родители находятся в тюрьме: обзор литературы).

<sup>204</sup> Anne Dannerbeck (undated) *Differences between Delinquent Youth with and without a Parental History of Incarceration: Final Report on the Project* (School of Social Work, University of Missouri) p.17. (Энн Деннербек. Различия между молодыми правонарушителями, имеющими и не имеющими родителей с опытом тюремного заключения: итоговый отчет по проекту. / Школа социальной работы Университета Миссури). Эти данные не показывают ни состояния детско-родительских отношений до тюремного заключения родителя, ни того, как отношения изменились в результате заключения.

<sup>205</sup> Venezia Kingi (2000) *The Children of Women in Prison: A New Zealand Study*, p.6 (Венеция Кинги (2000). Дети женщин, находящихся в тюрьме: исследование в Новой Зеландии).

<sup>206</sup> Venezia Kingi (2000) *The Children of Women in Prison: A New Zealand Study*, p.6 (Венеция Кинги (2000). Дети женщин, находящихся в тюрьме: исследование в Новой Зеландии).



сти, детей могут передать под опеку из-за неспособности родителей заботиться о них. Родителям, утратившим опеку над детьми, может быть труднее получить льготы или социальную поддержку: во многих странах семьям с детьми отдается приоритет при предоставлении социального жилья. Такое положение может привести к порочному кругу, когда родители не могут вернуть опеку над своими детьми из-за отсутствия жилья, и не могут получить жилье из-за того, что их лишают возможности заботиться о своих детях.

Даже те родители, которые работали или учились во время заключения, могут столкнуться с трудностями после освобождения. Работодатели могут не захотеть принять на работу человека с криминальным прошлым или опытом тюремного заключения, даже если он был впоследствии оправдан,<sup>207</sup> а недостаточная финансовая независимость (то есть, отсутствие собственности или сбережений) станет препятствием для создания собственного бизнеса. Один кенийский заключенный, получивший в тюрьме профессию закройщика и обученный производству шампуней и мыла, сказал: «Я хотел бы открыть пошивочное ателье, выйдя из тюрьмы, но не знаю, откуда возьмется капитал».<sup>208</sup> Эта неспособность освобожденных из заключения людей заработать на жизнь, безусловно, отразится на благополучии их детей.

Воссоединение с семьей будет еще трудней, если заключенный родитель был лишен родительских прав. Тот, кто заботится о ребенке (часто это кто-то из родственников), может обратиться за получением официального статуса опекуна, возможно, преследуя цель получения льгот, связанных с этим, или для того, чтобы иметь возможность лучше защищать интересы ребенка (например, чтобы иметь полномочия принимать решение о лечении). В соответствии с законом (как, например, в США) можно лишить родительских прав при определенных обстоятельствах, например, когда родитель не заботится о ребенке в течение обусловленного периода времени. В Калифорнии это всего шесть месяцев,<sup>209</sup> срок, который быстро истекает, если родитель отбывает наказание в виде лишения свободы. Правительствам следовало бы рассмотреть последствия таких законов для тех родителей, которые не заботятся о своих детях не по собственному выбору, а потому что лишены этой возможности.

Заключенные иностранцы, освободившись из заключения, сталкиваются с дополнительными трудностями. Иностранцы, являющиеся резидентами, могут быть депортированы после окончания срока приговора, предоставляя своим детям (которые могут быть гражданами страны заключения родителя) две неприглядные альтернативы: уехать в другую страну со своим недавно вернувшимся родителем и учиться жить в новом обществе, одновременно привыкая к изменениям, вызванным постоянным присутствием вернувшегося родителя; или остаться в стране своего гражданства, но расстаться с родителем на неопределенное

---

<sup>207</sup> Joseph Murray (2007) "The cycle of punishment: Social exclusion of prisoners and their children" in *Criminology and Criminal Justice* Vol. 7, No. 1, p.57 (Джозеф Мюррей. Круг наказания: социальная эксклюзия заключенных и их детей. / Криминология и уголовное правосудие).

<sup>208</sup> Peter Opiyo (2007) "Joy amid despair: Women's Prison hosts families of inmates" in *East African Standard* (Пумеп Онайю. Радость и отчаяние: женские тюрьмы принимают семьи заключенных) [http://www.eastandard.net/archives/cl/hm\\_news/news.php?articleid=1143963274&date=3/1/2007](http://www.eastandard.net/archives/cl/hm_news/news.php?articleid=1143963274&date=3/1/2007) (прочитано в январе 2007 года).

<sup>209</sup> Kenya McCullum (2007) "Locking Up Abuse: What Female Prisoners Face Before, During, and After Incarceration" (Кения Макулум. Тюремное заключение и обращение: с чем сталкиваются женщины до, во время и после лишения свободы) на вебсайте *Bay Area Business Woman* <http://babwnews.com/article.php?id=854&action> (прочитано в марте 2007 года).

время, может быть, надолго. Из-за высокой вероятности отсутствия регулярных посещений во время заключения, проблема реинтеграции в общество особенно сложна для иностранцев нерезидентов по сравнению с заключенными, отбывающими наказание в стране своего постоянного проживания.

С освобождением из мест заключения связано множество трудностей, поэтому необходимо, чтобы к нему тщательно готовились и сами заключенные, и их дети и должностные лица. Семья может помогать заключенному во время отбывания наказания оставаться в контакте с окружающим миром, что облегчит его возвращение в общество.<sup>210</sup> Поддержка соответствующих агентств может помочь бывшим заключенным после освобождения из мест лишения свободы приспособиться к жизни вне стен тюрьмы. Реабилитационные центры с персоналом, специально обученным оказывать помощь освободившимся из заключения, были открыты на базе местных сообществ в Молдове.<sup>211</sup> Микро-проекты, обеспечивающие получение дохода, могут помочь бывшим заключенным зарабатывать на жизнь без больших капиталовложений, как это произошло в Западной Бенгалии в Индии.<sup>212</sup>

### **Пример успешной практической деятельности**

Организация *La Bodega de la Familia*, находящаяся в Нью-Йорке, предоставляет услуги бывшим заключенным, страдающим химическими зависимостями или имеющим проблемы психического здоровья. Она работает с ними и их семьями, помогая поддерживать друг друга, укрепляя семейные связи и поощряя «использовать собственные и внешние ресурсы для того, чтобы справиться с имеющимися проблемами».<sup>213</sup> Большинство сотрудников владеют несколькими языками, что дает возможность *la Bodega de la Familia* работать с латиноамериканскими диаспорами Нью-Йорка,<sup>214</sup> и предлагать такие услуги, как социальное сопровождение, помощь на дому, круглосуточная телефонная «горячая линия» и информация о других услугах, доступных этим семьям (как, например, профессиональная подготовка, лечение наркотической зависимости, жилищное устройство).<sup>215</sup>

Большинство заключенных преданы своим детям. «Послушайте, о чем говорят заключенные, которым предстоит скорое освобождение. Они меньше говорят о своих желаниях, таких как горячая еда и теплая ванна, чем об обещании не возвращаться к наркотикам, найти работу и осесть, создав дом для своих детей».<sup>216</sup> В то время как «тюремная среда часто разрушительна для семейных отношений, она также может предоставить возможность для изменений. Национальные и международные исследования указывают, что находясь в тюрьме, родители час-

<sup>210</sup> Children of Prisoners Library (2003) *Why Maintain Relationships* (Families and Corrections Network). (Библиотека «Дети заключенных». Для чего поддерживать отношения. / Сеть «Семьи и наказания»).

<sup>211</sup> Penal Reform International (2006) *PRI Annual Report 2005*, p.16 (Отчет PRI за 2005 год).

<sup>212</sup> Вебсайт *Don Bosco Prison Ministry* <http://www.donboscoprisonministry.org/index.htm> (прочитано в марте 2007 года).

<sup>213</sup> Вебсайт *La Bodega de la Familia* <http://www.labodegadelafamilia.org/faq> (прочитано в марте 2007 года).

<sup>214</sup> Volunteers of America (2004) *Families and Reentry*. (Волонтеры Америки, *Семьи и возвращение*)

<sup>215</sup> Nell Bernstein (2005) *All Alone in the World: Children of the Incarcerated* (The New Press) pp.200-201 (*Нелл Бернштейн. Одни во всем мире: дети заключенных*).

<sup>216</sup> Nell Bernstein (2005) *All Alone in the World: Children of the Incarcerated* (The New Press) p.205 (*Нелл Бернштейн. Одни во всем мире: дети заключенных*).

то мотивированы использовать этот период для размышлений о своих отношениях с детьми и улучшения своих родительских возможностей».<sup>217</sup> Правительству и должностным лицам следует оказывать заключенным и их детям поддержку, необходимую для успешной реинтеграции родителей в семью и общество.

### Возможность криминализации детей и родителей в будущем

Влияние заключения родителей на детей может простираться далеко за пределы самого периода заключения и следующего за ним освобождения. Исследования неоднократно подчеркивали, что родители многих заключенных имели криминальный опыт: в Великобритании изучение жизни молодых людей в течение более 40 лет обнаружило, что те, кого в детстве коснулось заключение родителей, были впоследствии более чем другие мальчики склонны демонстрировать асоциальное поведение. Это же исследование, опираясь на свои долгосрочные наблюдения, выяснило, что «родительское заключение не только является показателем криминальности родителей, но подвергает детей определенному риску»<sup>218</sup> (то есть, факт заключения родителя повышает вероятность того, что в будущем поведение ребенка будет носить антиобщественный характер). Дети, разлученные с родителями по другим причинам, не демонстрировали антиобщественных тенденций такого масштаба. Заключение родителей оказалось убедительным показателем будущего криминального поведения детей, независимо от длительности срока, предусмотренного приговором.<sup>219</sup> Другие исследования обнаружили «связь между тем, сколько раз был в заключении родитель, и количеством правонарушений, совершенных повзрослевшим отпрыском»,<sup>220</sup> что говорит о важности предотвращения повторных преступлений со стороны родителей.

Влияние заключения родителей на детей имеет и другие проявления, такие как, например, повышенный по сравнению с населением в целом риск школьной неуспеваемости и плохого поведения.<sup>221</sup> Высока вероятность того, что дети, находящиеся на государственном попечении (часто в результате заключения родителей), сами столкнутся с системой уголовного правосудия: четверть взрослого «тюремного населения» Англии и Уэльса находилась в разные периоды своего детства в системе государственного попечения.<sup>222</sup>

---

<sup>217</sup> Комиссия по делам детей и молодежи и Консультативный совет по делам аборигенов и жителей пролива Торреса, 2001, Материал для дискуссии о влиянии на детей аборигенов и жителей островов пролива Торреса тюремного заключения их родителей (*Discussion paper on the impact on Aboriginal & Torres Strait Islander children when their fathers are incarcerated*, p.16)

<sup>218</sup> Joseph Murray and David P. Farrington (2005) "Parental imprisonment: effects on boys' antisocial behaviour and delinquency through the life-course" in *Journal of Child Psychology and Psychiatry* Vol. 46, No. 12, pp.6-7 (Джозеф Мюррей и Дэвид П.Фаррингтон . Тюремное заключение родителей: влияние на антиобщественное поведение мальчиков и совершение ими правонарушений в течение жизни. / Журнал «Детская психология и психиатрия»).

<sup>219</sup> Joseph Murray (2005) "The effects of imprisonment on families and children of prisoners" in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.449 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семьи и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна).

<sup>220</sup> Joseph Murray et al. (2007) "Crime in adult offspring of prisoners: A Cross-National Comparison of Two Longitudinal Samples" in *Criminal Justice and Behaviour* Vol. 34, No. 1, p.144 (Джозеф Мюррей. Преступность среди взрослых детей заключенных: кросс-национальное сравнение двух примеров лонгитюдного исследования. / Уголовное правосудие и поведение).

<sup>221</sup> Charlene Wear Simmons (2000) *Children of Incarcerated Parents* (California State Library), p.10 (Чарлин Веа Симмонс. Дети родителей, лишенных свободы. / Государственная библиотека Калифорнии).

<sup>222</sup> Цитата из стратегического плана Министерства внутренних дел, 2005 в Centrepoint (2006) *A place to call home: care leavers' experience of finding suitable accommodation*, p.3.

Однако ранняя и целенаправленная работа с детьми заключенных родителей (с использованием, в том числе, способов описанных выше), может уменьшить или смягчить вероятность их столкновения с проблемами в старшем возрасте. Раннее вмешательство называют «эффективным использованием ресурсов»,<sup>223</sup> но такое вмешательство должно принимать во внимание все аспекты жизни ребенка, на которые оказывает влияние тюремное заключение родителя. Эмоциональное воздействие на ребенка, отношения с заключенным родителем, семьей и окружающими, влияние родительского заключения на учебу, бытовые условия и отношения в обществе, обстоятельства жизни опекунов и то, как это отражается на детях – все это следует принимать во внимание для поиска комплексного решения проблем, связанных с негативным влиянием на детей тюремного заключения их родителей.

Наличие семьи, к которой можно вернуться после освобождения из тюрьмы, является важным условием предотвращения повторных преступлений бывших заключенных. «Семьи оказывают положительное влияние на многие стороны жизни заключенных. ... Наличие связи с семьей снижает уровень самоповреждений в период нахождения в заключении. ... Семья – один из важнейших факторов успешной социальной реабилитации после освобождения из заключения».<sup>224</sup> Исследование, посвященное освободившимся заключенным, обнаружило, что только половина тех, у кого не было контакта с семьей во время нахождения в заключении, не были вновь арестованы в течение первого года условно-досрочного освобождения, по сравнению с 70% из тех, кого во время нахождения в заключении посещали хотя бы трижды.<sup>225</sup> Некоторые даже считают, что семья «возможно [наше] ... самое ценное оружие в борьбе с преступностью. Заключенные, к которым приходят посетители, которые поддерживают семейные связи и освободившись попадают в стабильную домашнюю среду, скорее всего преуспеют в ведении продуктивной законопослушной жизни.»<sup>226</sup> Преимущества такого успеха испытает и сам бывший заключенный, и его семья, и общество.<sup>227</sup>

Негативное воздействие тюремного заключения родителей распространяется также и на общество. Хотя это не является главным объектом внимания настоящего документа, есть исследование, которое «указывает, что слишком высокий уровень использования тюремного заключения может фактически подвергнуть местное сообщество повышенной криминализации, разлучая семьи, дестабилизируя общество и нанося ущерб доверию к закону и правоохранительным органам». Это также влияет на детей заключенных, поскольку они «несут двойной

---

<sup>223</sup> Alison Cunningham and Linda Baker (2003) *Waiting for Mommy: Giving a Voice to the Hidden Victims of Imprisonment*. (Элисон Каннингхэм и Линда Бейкер. В ожидании мамы: что говорят скрытые жертвы тюремного заключения).

<sup>224</sup> Joseph Murray (2005) "The effects of imprisonment on families and children of prisoners" in A. Liebling & S. Maruna (eds.) *The effects of imprisonment*, p.442 (Джозеф Мюррей. Влияние заключения на семью и детей заключенных. / Влияние заключения. Под ред. А.Либлинг и С.Маруна).

<sup>225</sup> Karen Laing and Peter McCarthy (2004) *Risk, Protection and Resilience in the Family Life of Children and Young People with a Parent in Prison: A literature review*, p.15 (Карен Лэинг и Питер МакКарти. Риск, защита и выносливость в семейной жизни детей и молодых людей, чьи родители находятся в тюрьме: обзор литературы).

<sup>226</sup> Children of Prisoners Library (2003) *Why Maintain Relationships* (Families and Corrections Network). (Библиотека «Дети заключенных». Для чего поддерживать отношения. / Сеть «Семьи и наказания»).

<sup>227</sup> Karen Laing and Peter McCarthy (2004) *Risk, Protection and Resilience in the Family Life of Children and Young People with a Parent in Prison: A literature review*, p.11 (Карен Лэинг и Питер МакКарти. Риск, защита и выносливость в семейной жизни детей и молодых людей, чьи родители находятся в тюрьме: обзор литературы).

груз преступления и наказания, оставаясь без родителей, чувствуя себя незащищенными и фактически являясь таковыми».<sup>228</sup>

Из всех описанных выше обстоятельств и ситуаций, имеющих значение для предотвращения или сокращения разрушительного воздействия тюремного заключения родителей, приговор, возможно, наиболее важен. Отказ, там, где это возможно, от приговора, предусматривающего лишение свободы (и от предварительного заключения), предотвратит наступление многих из отмеченных негативных последствий и для родителей, и для детей. Во время вынесения приговора очень важно найти наилучший способ снижения вреда, причиненного совершенным преступлением, и постараться, чтобы как можно меньше людей испытали негативное воздействие преступления. Если есть вероятность того, что тюремное заключение станет причиной криминального поведения в будущем либо самого преступника, либо его детей, следует рассмотреть возможность применения альтернативных видов наказания. Тюремное заключение «действительно способно увеличить вероятность совершения повторных преступлений женщинами, потому что его применение может дестабилизировать и без того непрочные семейные отношения, привести к потере работы и жилья, разрушить существующие связи».<sup>229</sup> В долгосрочной перспективе тюремное заключение может привести к усилению антиобщественного и преступного поведения как родителей, так и детей, и правительствам следует уделять первоочередное внимание предотвращению этого явления, вместо исправления его последствий.

#### Основные положения

- Возвращение родителя из заключения – непростое время для всех, кого это касается, даже если период заключения был коротким.
- Возможно вернувшийся родитель будет испытывать трудности с поиском работы и жилья, что может препятствовать его/ее воссоединению с детьми.
- Если иностранный подданный, отбывший заключение, депортируется из страны отбывания наказания, влияние этого на его/ее детей редко принимается во внимание, даже если ребенку придется покинуть страну или надолго разлучиться с недавно освобожденным родителем.
- Риск повторного совершения преступления снижается, если бывшего заключенного ждет семья.
- Высока вероятность того, что дети, чьи родители находились в заключении, сами в будущем могут демонстрировать антиобщественное или преступное поведение. Поэтому для снижения уровня преступности в будущем следует сокращать использования тюремного заключения в отношении родителей.

---

<sup>228</sup> Nell Bernstein (2005) *All Alone in the World: Children of the Incarcerated* (The New Press) p.56. (Нелл Бернштейн. Одни во всем мире: дети заключенных). Упомянутое исследование проводится криминологами Дайной Роуз (Dina Rose) и Тоддом Клиа (Todd Clear).

<sup>229</sup> Alison Cunningham and Linda Baker (2004) *Invisible Victims: the Children of Women in Prison*, (Элисон Каннингхэм и Линда Бейкер. Невидимые жертвы: дети женщин, находящихся в тюрьме) на вебсайте <http://www.voicesforchildren.ca/report-Dec2004-1.htm> (прочитано в марте 2007 года).

## Часть V: Резюме рекомендаций

Тюремное заключение родителей оказывает воздействие на детей в периоды до, во время и после заключения. Оно может влиять на их поведение, здоровье, отношения, эмоции, образование, жилье, материальное положение, причем чаще в худшую сторону. Исследования также показали, что дети, чьи родители находятся в заключении, больше подвержены возможности совершения противоправных действий в последующем, и повторные случаи тюремного заключения родителей приведут к большему числу преступлений, совершенных их детьми. Поэтому смягчение вредного воздействия родительского заключения на всех стадиях процесса важно не только с точки зрения обеспечения благополучия и интересов ребенка наилучшим образом, но и как средство сокращения преступности.

Должностные лица, работающие во всех областях систем уголовного правосудия и исполнения наказаний, должны понимать, какое влияние их деятельность может иметь на детей. Даже если они не вступают в непосредственный контакт с детьми находящимися в заключении родителей, должностные лица должны знать, что их деятельность и решения могут серьезно влиять на них, как положительно, так и отрицательно. На всех стадиях необходимо принимать во внимание нужды детей и советоваться с ними, учитывая их возраст и уровень развития. Дело не только в том, что они лучше, чем кто-либо другой знают, какое воздействие оказало на них лишение родителей свободы и как его можно смягчить, но еще и в том, что такое взаимодействие будет способствовать развитию у ребенка уважения к организации, обеспечивающей общение, и ощущение того, что они сами контролируют свою жизнь.<sup>230</sup> Должностные лица также должны понимать, что у всех детей разные истории жизни, опыт и реакция на заключение родителей в тюрьму. Даже дети из одной семьи могут отнестись к проблеме совсем по-разному, и в конкретных обстоятельствах (например, если родители пытаются побороть зависимость, или если в тюрьму заключена мать, а не отец) детям может потребоваться иная или дополнительная поддержка.

Ниже более подробно описаны конкретные вопросы, которые следует рассматривать на каждой стадии процесса, связанного с тюремным заключением.

### *Арест*

Должностные лица, производящие арест, должны принимать во внимание воздействие, которое могут оказать на ребенка разные способы ареста (например, насильственное вторжение). Они должны всегда проверять, есть ли у арестованного дети, обеспечивать понятное ребенку объяснение происходящего (независимо от того, находится ли ребенок дома во время ареста) и гарантировать принятие необходимых мер для организации ухода за ребенком.

### *Предварительное заключение*

Лишение свободы во время досудебного периода всегда должно использоваться только как крайняя мера. Должностным лицам следует определять, соответствует ли использование предварительного заключения родителя интересам ребенка

---

<sup>230</sup> Вебсайт San Francisco Children of Incarcerated Parents Partnership (Партнерства Дети заключенных родителей Сан-Франциско) <http://www.sfcipp.org/right2.html> (прочитано в марте 2007 года).

и принимать во внимание, что необходимость выполнения родительских обязанностей может снизить риск того, что родитель скроется (не явится в суд). Доступ детей к родителям, находящимся в предварительном заключении, часто ограничен из-за постоянных следственных мероприятий. Необходимо прилагать усилия для снижения разрушительного воздействия, которое заключение оказывает на родственные отношения.

### *Судебное разбирательство и вынесение приговора*

Детям судебный процесс часто представляется чем-то чуждым и запутанным. Следует прилагать усилия для того, чтобы помочь им понимать происходящее, независимо от того участвует ребенок в судебном процессе или нет. Необходимо рассматривать возможность применения к правонарушителю, как в качестве приговора, так и вместо традиционной судебной процедуры всего спектра мер, включая восстановительное и трансформативное правосудие. При выборе уголовного наказания должно приниматься во внимание влияние, которое тюремное заключение родителя может оказать на различные аспекты жизни ребенка, особенно благосостояние и вероятность криминализации в будущем.

### *Поддержание контактов*

Содействие заключенным в поддержании контактов с детьми посредством писем, телефонных звонков и других способов связи может уменьшить боль разлуки и помочь сохранению отношений. Следует уделять внимание новым способам поддержания контактов, таким как изготовление родителями подарков или аудиозаписей для своих детей. Ограничения количества телефонных звонков или писем должны быть пересмотрены с точки зрения прав ребенка, также как и стоимость телефонных переговоров. Заключенным, которых родственники не могут посещать (например, из-за того, что живут за границей), следует оказывать особую помощь в поддержании контактов с семьей другими способами.

### *Посещения*

Администрация тюрем должна обращать внимание на то насколько их здания, обстановка, процедуры учитывают интересы детей. Персонал должен быть обучен надлежащему обращению с детьми, приходящими на свидания, а информация о правилах и процедурах должна быть изложена в легко доступной для детей форме. Если у семей возникают проблемы с посещениями (из-за транспорта, сопровождения, стоимости или других причин), должностные лица и тюремное руководство должны рассмотреть возможность оказания помощи в преодолении трудностей. Предоставление игрушек или организация каких-либо занятий для детей и разрешение контактов и продленных/индивидуальных свиданий помогут и детям и родителям чувствовать себя во время свиданий свободнее и увереннее. Там где проводятся занятия по повышению родительской компетентности, организаторам следует изучить возможность их связи со свиданиями.

### *Дети, живущие в тюрьме*

Если ребенок живет в тюрьме со своим родителем, его жизнь должна быть максимально подобна жизни за пределами тюрьмы. Влияние тюрьмы на питание, обучение, взаимоотношения и другие стороны жизни ребенка должно быть по возможности минимальным. Необходимо также предусмотреть, чтобы, выполнение родительских обязанностей не становилось препятствием для использования заключенными предоставляемых возможностей (например, тренингов или образовательных программ, работы, избавления от зависимости).

### *Альтернативное жизнеустройство*

В отношении детей заключенных матерей особенно велика вероятность того, что о них будет заботиться кто-то другой. При рассмотрении альтернативного устройства ребенка необходимо принимать во внимание влияние, которое эти изменения окажут на его обучение, контакты с друзьями и другие стороны жизни. Также следует учитывать стабильность нового дома (то есть, не придется ли ребенку снова менять место жительства). Следует не допускать разлучения родных братьев/сестер. Некоторые заключенные родители не ставят соответствующих должностных лиц в известность о том, что у них есть дети, потому что боятся, что детей могут забрать. Должностным лицам следует принимать меры к тому, чтобы их политика и практика не оправдывала эти страхи.

### *Образование*

Школьное руководство должно знать, что тюремное заключение родителей может быть причиной ухудшения поведения и успеваемости. Время, необходимое для посещения родителей, может выкраиваться за счет пропуска уроков и невыполнения домашних заданий. Дети заключенных могут подвергаться стигматизации или становиться объектом издевательств из-за своего положения. Школам следует обеспечить этим детям доступ к тем же службам, которые помогают детям, столкнувшимся с семейным кризисом или трудностями в обучении, а стипендиальные схемы помогут детям заключенных не прерывать получение образования.

### *Опекуны*

На того, кто заботится о ребенке после заключения его родителя, ложатся дополнительные обязанности, в то время как он/она тоже нуждается в дополнительной эмоциональной и материальной поддержке. Так как жизнь детей зависит от благосостояния опекунов, должностным лицам следует предусмотреть возможность их поддержки, например выплаты пособия на содержание ребенка бабушкам, дедушкам или другим членам семьи, которые возьмут на себя эту обязанность.

### *Финансы*

Семьи заключенных, которые часто живут за чертой бедности независимо от тюремного заключения члена семьи, сталкиваются с уменьшением дохода (потому что находящийся в заключении член семьи не может работать) и увеличением расходов (на свидания с заключенным, оплату адвоката и пр.). Заключенным могут не полагаться определенные виды государственной поддержки (например, государственное жилье), и при определении критериев такой поддержки следует принимать во внимание влияние, которое создавшееся положение может оказывать на детей. Некоторые исследования показали положительный эффект от прямой финансовой поддержки семей: следует уделять внимание этой мере.

### *Освобождение из заключения*

Освобождение может оказаться очень сложным, даже после короткого срока заключения и независимо от совместного или раздельного проживания родителей и детей. Заключенным и их семьям, при содействии тюремного персонала, необходимо готовиться к нему заблаговременно (заключенные могут испытывать трудности «деинституализации» после освобождения). Воссоединение семьи должно поощряться, и должностным лицам следует принимать меры для устра-



нения возможных препятствий (когда, например, родители признаются неподходящими опекунами из-за отсутствия работы или жилья). При решении вопроса о депортации заключенного иностранного подданного следует принимать во внимание воздействие, которое это решение может оказать на ребенка.

#### *Вероятность криминализации в будущем*

Возможность возвращения в стабильное семейное окружение является главным препятствием для совершения повторных преступлений. Поддержание и укрепление семейных связей должно поощряться и поддерживаться на всех стадиях процесса уголовного правосудия. Клеймо тюремного заключения может мешать бывшим заключенным найти работу. Следует поддерживать инициативы, направленные на обеспечение трудовой занятости бывших заключенных. Использование тюремного заключения в отношении женщин может увеличить возможность совершения ими повторных преступлений из-за дестабилизирующего воздействия, которое заключение оказывает на их домашнюю ситуацию и семейные отношения. Повторное заключение родителя увеличивает вероятность будущей криминализации ребенка. Независимо от причины, по которой родитель может быть направлен в тюрьму, это обстоятельство должно учитываться при принятии решения.

На каждой из стадий процесса уголовного правосудия одни дети будут нуждаться в более глубокой поддержке, чем другие. Но эти потребности могут быть качественно удовлетворены только при условии информированности соответствующих должностных лиц об этих детях и их ситуации. В качестве первого шага для решения этой проблемы жизненно важно создать систему сбора информации о наличии детей на попечении взрослых, столкнувшихся с системой уголовного правосудия, и оценки потребностей этих детей. Следующим шагом должно стать принятие властями мер для всевозможной минимизации негативного воздействия на детей тюремного заключения их родителей, полной защиты и удовлетворения их прав и потребностей, особенно учитывая, что дети не совершили никаких преступлений и не должны быть наказаны ни за что.

## **Влияние на детей тюремного заключения их родителей**

Дети находятся под воздействием тюремного заключения своих родителей до, во время и после этого события, но их потребности и интересы часто не принимаются во внимание на всех стадиях процесса уголовного правосудия. Настоящая книга объединяет значительную часть того, что написано на эту тему, и предоставляет информацию в удобном для понимания формате, анализируя проблемы, возникающие на каждом этапе, и отмечая примеры успешной практической деятельности.

---

Если вы хотите знать больше о проекте «Женщины в тюрьме» или заинтересованы в сотрудничестве с нами по этой теме, пожалуйста, свяжитесь с нами. Контактная информация указана на внутренней стороне обложки.

---

## **Бюро Квakers при ООН**

Бюро Квakers при ООН, находящиеся в Женеве и Нью-Йорке, представляют Всемирный консультативный комитет друзей (Квakers), международную неправительственную организацию, имеющую общий консультативный статус при ООН.

Бюро Квakers при ООН в своей работе стремятся донести до Организации Объединенных Наций и других глобальных институтов обеспокоенность Друзей (Квakers) всего мира проблемами мира и справедливости. Их поддерживают Американский комитет службы Друзей, Британское ежегодное собрание, всемирное сообщество Друзей и другие группы и частные лица



**Quaker United Nations Office**

Avenue du Mervelet 13

1209 Geneva

Switzerland

[www.quno.org](http://www.quno.org)